



ବ୍ୟାକୁଳ

ପ୍ରମୋଦ

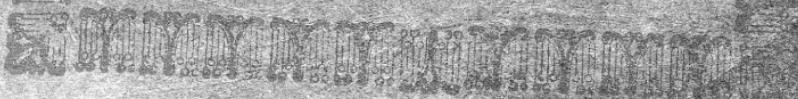
ତ୍ରୈଶାହୀରାଜ

ପ୍ରମୋଦ

1852 ଫେବୃରୀ

ବ୍ୟାକୁଳ

୬୩ । ॥

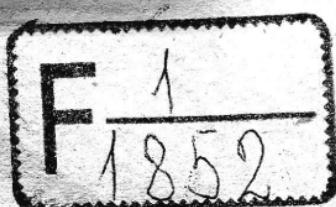


ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ,

если тиши, чтобы по отпечатанию представляемы были в Цензуры  
Комитетъ узаконенное число экземпляровъ, г. Тифлисъ 1 Шелбр  
1852 года.

Неправляющей должности Грузинского циклопа С. Алексеевъ

Въ типографіи К. Г. Эристова.



No 11.



F1

ପ୍ରାଚିତ୍ୟଳୀ । ଶାଶ୍ଵତପ୍ରକାଶନକାରୀ  
ଶ୍ରୀ କ୍ଷମିତ୍ର ପ୍ରକାଶନ ପରିଦିର୍ଘମାତ୍ର ।

ଫରେନ୍‌ପ୍ରୁଣି ବ୍ୟାନିଲେ ଏକାମ ସାନାମି ।

ଏକାମ ବ୍ୟାନା — ଏକତର ଗ୍ରୂପ୍‌ପାରି ଶାଶ୍ଵତପ୍ରକାଶନ ପରିଦିର୍ଘମାତ୍ର  
ଫରେନ୍‌ପ୍ରୁଣି ବ୍ୟାନିଲେ ଏକାମ ପରିଦିର୍ଘମାତ୍ର । ଏହିକଣି ମନ୍ଦିରରେ ଉପରେ  
ଲାଙ୍ଘନୀରେ ଶାଶ୍ଵତପ୍ରକାଶନ ପରିଦିର୍ଘମାତ୍ର । ଏହି ପରିଦିର୍ଘମାତ୍ର  
ମନ୍ଦିରରେ ଏକାମ ପରିଦିର୍ଘମାତ୍ର ।

ଏକାମ ପରିଦିର୍ଘମାତ୍ର । ଏକାମ ପରିଦିର୍ଘମାତ୍ର । ଏକାମ ପରିଦିର୍ଘମାତ୍ର ।

შა ალი-ბენ-ალი. შეუწყალებელი, ჰე საშინელია იუთ რო  
გორიათაც არის ოვაშების წესი; უოველიშე მოწოდა ჰე მია  
ისრებოდა მისეა საშინელია შეხედვასა ზედა. საშიშარი  
ხოცვა იუთ ერთის მის უძრავოს მიზეზისა გამო, უჭირა-  
ს მის ხელისა ნიშნებითა. ბევრი ამბები დაღიოდა ხა-  
ლები იმის სასტრიქონასა ზედა, რომლისაგანაც პრედი-  
აივებოდა სისხლითა. ასე ამბობდნენ მითომც ურთი-  
ადას შექმნებოდა შეხანათობა, ფრას არა ჰქონდა დრო-  
ება დათა თკო გადლაებდევინ ებინა, გაუგზავნა ერთი უ-  
ანვილი ეჭენდი, თავისი სეკრეტარი, ბძანებით, რათა  
დავითხანა გას თვალები შემცოდევლისათვის; იგი უმარ-  
ჩილი გაცი უოუმითხდა ჰე ითხოვდა ბოდიშსა უცოდინე-  
ლობისა გამო იმა საქმესა შინა.

„ აქ მოდი,, უთხოა ოვაშამ: ჰე როდესაც მოახლოვდა  
იგი, ალიმ საკვირველის სიმარჯვითა, ჰე ხელოვნებით ჟერ-  
თითი თკი თვალსა მის უერურისასა.

— მონავ! მგონი ახლა კი ისწავლი დამორჩილებისა:  
წადი! . . .

ისრე მარდათ არაგინ აურევინ ესდა თავების იატადან-  
თო როგორიათაც ალი-ბენ-ალი. ორი იმის ბრძანებილო-

ბისა ქუმარშე მყოფი, რომელიცა იუგნენ შემჩნეული კა  
ცის მეტელელობაში, მოიყვანეს წინაშე მისსა სამჯავა  
როსა. მათგან არის ვართლულობდნენ თავსა, ჰე დანა  
ამაულსა ერთი მეორეზე აჩუმინებდა, ძალიან შესაძლე  
ბელი იყო, რომელ ერთი მათგან უოფილიყო მართალი,  
განა ფაშამ არა კეთალი ისურვა განჩხოვა, ამასთანა  
შე ამბობდა, რომელ საქმე ესე აა იყო დარსი შრომისა,  
ჰე ამისათვის განიძრასა, რათა საქმე მათი მიჩემებული იყო  
დურის სამართალზე. იმის ბრძანებით შემცოდვენი ზუა  
რებით ერთი ერთმანეთსა მაგრა მიაკრეს ჰე გამოუცა  
სდეს მათ, რომელ ის იქნება მათში შემცოდე, რომელ  
რიც ვერ შეიძლება თავზე შემოქნეული იატადანსა მო  
გრიბასა. მაშინ შეიქნა შემცოდეთა შორის ბრძოლა სი  
კრიზისა ჲ სცოცხლესა ზედა: უკულა მათგან ცდის  
ლობდა თავის ამხანაგის მიშვერას, იმ მხარეს საითაც მო  
კლოდენ შემოქნეულსა მახვილსა. ფაშა რამტკვენსამე ხა  
ს შეუძლა ამა ამისსა ცეკვით: შემდეგ ამოიღო იატადა  
ნა, შემოქნივა. . . . ჲ არი თავი ერთათ მოსცვავდა  
თავთავის ალაგებიდ გან.

ალი-ბენ-ალი იყო საკვირველათ გახანებული ამისთანა.

მოულოდინ ელის დაბოლოებისაგან; იცანოდა გულით; რომელ მეტის სიცალისაგან ცხემლი მოსდოდა, ესეთ სა მხარულებას ძვირათ გამოაჩინდა, ამისათვის რომ უკაველოთვე ამისთანა შემთხვევაში ცდილობდა შეუახა უგრძელი ჰქონი ამაყი სახე.

გარნა—ონ, შემლებით სილაშახისათ წელთა სია შევერევებია! იტუადით თქუცინ იმ დროს, როდესაც განვიზვება იყო მოდაში— სისხლის შემელი შეცა ასე შეკენებოდა ხოლმე თათქმის ბატქიათ, როდესაც გვერდა ჭყვა ბაილა თვისი, ქალი ესე იყო საუკუნელო ცოლითა განა, შეე იმის არამ ხანისა. აფუფუნებდა მას, ან ერთაგანი, ადგენერალი უკველსა ქეივსა მისია; ნებას აძრებდა; ადსოულებდა უკველსა ქეივსა მისია; ნებას აძრებდა ბევრზედ, რომელზედაც სხეუა ცოლით ვერცხა ბა ივლებდნენ ფიქრით.

საფაშოში უკველანი ამბობდნენ, რომ თუ ბაილამ მოიდომა, მაშინ ვე ალი-ბენ-ალის გააურიავებს, გარნა იყვნენ, რომელსა დროსა თვით ბაილაცა მიიღებდა წერი წერინი, იყო ხოლმე იმ ქალის მხრიდგან ესეთი ოხ-ოვნები ხოლმე, რომელსაცა გაჯავირებით მიიღებდა, გარნა შემდეგ ვსოდოთ ესე.

ამაგე დოლში ჭრიანტუჩის კონსულთან, რომელიცა იმ  
უფლებოდა იმა საივაშალიკოში, იულ სექტემბრი, უმაწ-  
ვილი ქაცი, ჭერდინანდ ლასსერი. ქაცი ესე იულ უმაწვ-  
ილობიდანვე ესხეოსა სარჩმუნოებითსა გზასა ზედა, და  
დაგადი რომელ რა დასრულა სასწავლებელი და გამო-  
ვიდა ქუმუკაში მისცა თავი თვისი სარჩმუნოებისა ჰეწ-  
ავლასა, გული მისი ივლობდა, როდესაც შეატყო და ნა  
სა უგელივე შევიწროება, როგორათაც იმულოვებოდნენ  
ქრისტიანენი ალი-ბენ-ალის საივაშალიკოში, შეუწყალე-  
ბელის მორის სსუა სარჩმუნოებისა, დერდინანდ ლას-  
სერ ცდილობდა როგორ ე შეესუბუქებინა თავის მარტე  
ქრისტიანეთ სკე;

იგონებდა 16 წელი სტესოს დანის მოქათა, გა-  
ნია უგელივე იულ უსარგებლო. ხშანდ ესმოდა მას,  
რომელ შაჟმადიანი, რომელიცა ჰუგედრიდნენ ქცევასა  
ალი-ბენ-ალისასა, ამბობდნენ:

„თუ ბაილამ მოინდომა, მაშინვე ალი გაურიავდება.,,  
რაცომ ქრისტიანათ არა? ჰეთხადდა თავის თავს ჭაბუკ  
ჭანაცივი, მრავალჯერ მოსდიოდა თავში გითხვა ესე დ.  
ბოლოს განძოხასა გაუგონარი გაშეედაობითი წინა ვას

ნებას დაილა და ულიულ მენ გრელიაში და იყო სი-  
ულმესა თვისა შინა აღზრდილი ქრისტიანობითსა საწმიუ-  
ლებებში; ამა მდგრადაცებისა ზედა ჭერდინანდ ლასხე-  
ს მია დააფუძნა იმედოვნება თვისი. განმოხას შეკვლა ფაშ-  
ის არამხანაში, რათა მისულიულ დაფარულს ბაილას სახ-  
ლამდე, კეთალ მეტყველობით განეღვიამებინა ქრისტიან-  
ულითი საწმიუნოება, და შეეგრძებინა რათა მიეღო მას  
კა ქრისტიანენდ თვის სილამაზისა საფარელსა ქუციება.  
მე რა იყავთა გარგად საჭმე ესე და მტკიცეთაც გარდა  
თ: სწუვიტა აღსრულება მისი, ჭერდინანდმა იწყო მიება ხუ-  
თ: რხესა, რათა შეკულიულ არამ ხანაში. მარაშ ესე იყო რა  
ე აღვილ, ერთხელ როგორდაც, სეირობდა ფაშის ბაზარ  
განს და კუსჩერეკდა შეწუხებულის გულით მაღალთა მის  
უდგრელთა ზღუდეთა მისთა, ჭერდინანდმა ნახა, რო-  
მელ ბაზებს ჭურვდა მდინარე ერთი. ტონიური ფიქრი მი-  
ს უვიდა მას თავში: რადგან იყო საკვარველი მკურავი, გა-  
დასწუვიტა, რომ ჩავარდეს დამე წყალში რამტკენმე  
ზე გემოთ ბაზებისა და ისრე შეკულოდა მდინარეს. როგ-  
ო ლოც იყავთა ისეც აღსრულა. ჭერდინანდმა გამოაჩინა  
ბელი დამე, მხურვალის საწმიუნოებით შეეკვდოა და

ერთსა წე შემდგომ მოისა ფანისამოსი კისერზე, ჩავალდა  
წყალშა, წე ერთს რუბს შემდეგ უკუტ იცომდა სკელსა  
საცმელსა, დაიძალა სქელს ვაზებშა ალი-ბენ-ალის ბაზა  
შა. იქ განაცარა მოელი დამე. შესაძლო არს, წარმოვის  
დგინოთ, რომელ მას არა ეძინა. ფიქრში მოასწორო მას  
ჩილამ, ტერდინანდმა არ იცოდა საიდან დაწულ, ვნა  
ხოთ იმის ახლოს გაიგონა ქაცის სხა, ოხ! თუ შესძლეა  
ბოდა მას, იმ წუთში ჩახედვა საკეტშა, ვეჯან იცნობა  
რა თავის თავს. ისრე უეცრათ შეიცვალა სახე მისი. მრ-  
თლათ გაუყვითელდა, როგორც მეტრასა, ტუჩები გა-  
უდურჯდა, მრთლად სხეული უთოთოდა, რისოდე შემო-  
ველ აქ? ჰეთხამდა თავის თავს თვალ ცოტლიანი. . .  
ჩემს დედას რადა ეშველება, ჩემს მმებს, ან ჩემს ღე-  
ბს. . . ოხ! ჩემი ჭრანცავ! სასურველო ჭრანცავ! ცო-  
გილები ჰსცვიოდა საწყალს უმაწვილს. . .

გარენ სხა კიდევ მოესხა თითქმის იმ ვაზების გვერ-  
ძებე, სახაც დაიძალა ტერდინანდ, ამ გზისით კი იცნო.  
რომელ სხა ესე იყო ქალისა. ეს რომ, ბაილა იყოს თათ-  
ან? იმედმა, კეთალ-ნაუოფიერის ნამითა, განაცხოველა  
მისი დასუსტებული მალა; თათქმის აღარა სურთქევდა ჭ

იქათ აქეთ იშორებდა სქელს ვაზის ფოთოლსა, ცდილობდა დექნახა იგი, ჰომელმაცა ისრე განამატოს სმითა თვისთა. გარდა რა დანახა ჩან! . . . არა, მე ვერ ვაკა ისრებ აწერას. . . ამისათვის რომ ამისთანა მშვენეობება არ მინახამს, მხოლოდ შრომულობათ გეტვით: ეს იყო ვარდი არამ ხანისა.

— ბაილა, უაზილბაშუა სალიჩაზე იჯდა იგი, ჩრდილოს ძერცხე ( ჩინარისა ) გარს ბალიშებით შემოწყობილი, არა უშორეს იმისგან იწვა მწვანეზედ ერდიშვლი, განუშორებელი მისი მხევალი.

— მართანა. უგვანი, შავი ხახე უკანასკნელისა, წარმარადგენდა საშინელსა წინააღმდეგობასასა ნათელსა ბაილას სითეონებთან, უფრო უმეტეს ადამიალებდა სიშვერთაერესა შემშლელის ალი-ბენ-ალის ცოლისასა.

გარდა ჭერდინანდ რას აკეოებდა? იდგა თოთქო ფეხით ალაგზე დაელუნსმა ვისმე, თვალებიც განსაკვირველს სილამაზესა ბაილასისას. ცოდვალი შამაკუდავი ითოვოთაც ჩერცხაცა, მას მინუტესა ერთსა, ამა დედაკაცისა დანახვაზე, დავიწყდა დანმშრულება თვისი წინა განმრიავასა, დავიწყდა ტანჯულება ქრისტიანეთი, დავი-

იწყდა მოთლად ქუშ ტეანა.

ხოლო ჩეკა მოვიდა გონებასა, მისცა თავის თავს  
საუკედული ჭი განიძრასა მოქმედება. იმის ბედნიერება  
იყო, არაბის ქალს ემანა, სცენის დამაშვრალობისა გამო.  
წარმოსთქმული არა და გამო, განმიაგნა გული  
მოწამებისა სსოვნითა, თავის მომეთ ტანჯულებითა, ბო  
ლოს გამოვიდა თავის საფრიდგან ჭი იწყო ნელნელა ში  
ახლოვება ბაილასთან; გარდა გამოლელმა დაოდენისაშე  
ზიჟისა, გულავ შეღგა იგი, გაოცნებული, განკვირვებუ  
ლი აშესთანა აღმოსავლეთის სილამაზისაგან. სისარუ  
ლი, განცგაფრიება, კეთილ-მოწიწება ცხადათ გამოიხას  
ტებოდა სახესა შისეა. შორის-ამისა ბაილაცა იყო არა  
უმცირეს მისა განკვირვებული ჭი უმუცეს შეშინებული.  
რა გამზედათაა! უცხო კაცი არამ სანის ბაღში!

ჭერდინანდი, წინაშე ბაილისა ესრეთ აირივა, არა,  
იცოდა საიდან დაეწიო, ვერცხვა ჭი სვერნის მაგიერ ად  
თა მას დაეფარა ქრისტიანენი ჭკითხა მას გზა, წალმელაც  
მიღებანდა ქალაქება.

„ეს რა აშეავია? სხეული ქუშ ტეანის კაცი, ფრინგი, გაუ-  
ლი, შემოვიდა წმინდა ამა ალაგისა შინა, მიატეშა მდეს-

ძალება მცველთა, არა შშიშველი სკულილისა ზე იმისაც  
თვის მხოლოდ რათა ვეთხოსტერზე ქალაქისა!,, ბარლამ მა-  
ილო გაფარებული სახე, ამოიღო პატარა ხან ჯალი, და-  
კალებული სარტყელსა ზედა ზე გაფარების ნიშნებით უბ  
ძძანა მას წასკლა.

უმაწვალმა კაცმა გადასდგა რაოდენიმე ბიჭი, გან-  
ნა გულავ შესდგა, შეუენებულ იუჲ იქნებ სილამაზის ძა-  
ლითა, ან იქნებ თვისის წინა განმიახვითა. ამ დროსვე  
გულვიძა არაბის ქალსა, საჩქაროთ წამოხტა ზე დაიყვის  
რა.- რა დაგემართა, მარცნა? ჭკითხა ბარლამ ზე უვარა  
წინ არაბის ქალს ამ სახით მოვიყარა ჭერდინანდს, რო-  
მელი ვერ დაინახადა მარანა, უთუოთ იმისათვის შეაწ-  
ალა წინ დაუხედავი კაცი იგი.

— აბა ეს ჩრდილი რა არის. . . განა თქუმი ვერ  
ჰქედავთ? კაცის ჩრდილია! . . .

— უთუოთ მცველის ჩრდილი იქნება: სხუას ვის შეეძ-  
ლო აქ შემოსკლა?

— მცველებსაც უდადა აქშესო ბაღში შემოსკლისა,  
ლოდესაც თქუმი აქა სართ, აქ კაცი იუჲ? უე დაწწეუ-  
ნებული ვარ ამაში მე ჩრდილიც დავინახე.

- და ჩრდილს აშენს? უთხია გაფავისით ბალამ.
- მე დავინახე! განამეორა ნეგრიტიანკამ. სის ჩრდილი თუ იყო?
- ხელი არ დარჩია, ის ჩრდილი კი დარჩილა.
- შენ უკურთ სიზმანში გინასამს, ჩემი მარიანავ. ჭიბულამ ასრულ დაუმტკაცა ნეგრიტიანკას, რომ ბოლოს ის იც ეთანხმა, რომელ კაცის ჩრდილი სიზმანში ნახა, წარმატება იგინი ბაილას ოთახში. ნახევალ გზაზე კაღუა და იყავლა მარიანამ ჭიბულანგა ტერლინანდი, რომელიცა გაუცეკათ ცდალობდა გადაძინებას.
- ეხლაც სიზმანია? უთხია მან ჭიბულოდა დაემანება საშეულათ, გარნა ბალუამ პარზე დააივარა თავისი ლაშა-ზი ხელები ჭიბულაც, რადგა იყო ერდიგული მისი გულათ ჭიბულით, დაემორჩილდა.
- და შევადა თავის სადგომში, ბაილამ დაწეს ფიქი ამ შემოხვევაზე. ამ ტვარი შემოხვევანი არიან ძვირი არ ასანაში ჭიბულით ამისათვის უკვალდა მას ფრიად ჭიბულით ასრამოვადა. ფრიალიდა ყმაწვილ ტრანზისტერ, რომელიცა ისე თოთა გამშეღალითა შეიძარა არამ-ხარაში ჭიბულით? .. მისთვის, რათა ეკითხა ქალისათვის გზა. ამ ეს აფავისებდა

მას ფრიდა. მართლა სხურავის არა ჭერნდა იმას? მართლა იმისთვის არ მოვიდა, რომ ბაილასათვის შეეხედნა, არა იმისთვის, რომელ დამტკიცარიყო მასის მომჯადობის სიშვერიერისაგან? ამისთანა კითხვებს აძლევდა ბაილა, თავის თავს. იწყო მან იჯვრეულება შემძლებლობასა ზე და თავისის სილამაზისა; შესაძლო არს, რომ იქნებ წას გხდი, ტე იქნებ სულ არ ვიყავ ლამაზი, მხოლო ამა ფაქტისა ზედა ჭმუნვა, მწერალება მოაცვამდა სულსა მისეა, მას კარგა ახსომდა, რომელ ალი-ბენ-ალიმ მისცა იმაში ღაცედა, რომ კაცის მეტმა ვერ შემძლეს ვაჭრობა ჭირობა მაშინვე უნდოდათ უადვა; ჩხუბიც მოუკიდათ იმაზე. შემდგომ მოაგონდა, ფრანცუზის ისე განცვაფრთხისა, იფიქრა, რომ მან ვერ გაბედა სუვარულის გამოცუდება.

ახლა ცხადი იყო, რომელ ჭრანები იმისათვის მავიდა, რომელ თავი გამოიმუტა, გაბედა გაუგონარი გამჩედაობა მხოლოდ იმისათვის, რომელ ენასა იგი, დამტკიცარიყო მასის განსაკუთრებულის სიშვერიერისაგან. ას! რაიამა, რა გახსახა ამის ვამო; ას! რა რიგად უნდოდა ქალა მას,

რათა ჭრანები გასულიყო შშვილობით საშიშან ალაგოდან; ებლა შეშვნეულობდა იმის სცოცხელებეე თოლექმის, როგორც თავის თავზე.

„ ჭრანებს მე უუგარება, ფიქობიდა ბაილა; ის ჩემთვის მოგოდა,, ჟ იუთ ამაზედ სიხალულსა შინა.

აამშეანაშა კიდევ ებლაც ლაპარაკობენ, რომელ დღი ჭრანების სულთანი, ნაკოლები, მოგიდა ეგვიპტური შინა ძლიერის ჭარით, გამოსახსნელათ შშვენიერთა, რომელიცა სიხმარეშა ენახს. ჟ ვინ იცის იქნება ამ ჭრა ან ვას ნახა ბაილა სიზმარეში ჟ მისთვის განიძრახს განთავ ვისუფლება მისი? ფიქრი ესე ართობდა, ახალებიდა ბაილას, მას უკუც უუგარება ჭერდინანდ ლასერი, როგორც მომავალი განმათავისუფლებელი.

მეორესა დღესა ბაილა ერთათ შარიანათი წავიდნენ ბაღში ჟ დაუწეულ ერთგულად შესა კუსლსა გუშინდეს ლისასა, იმისათვის, რათა არა შეეუგანათ ფაშა კუსკა შინა. რა მიგიდა ნაკისეა წყლისასა, ბაილამ ნახა ქვიშაზე კუსლი ჭერდინანდისა; მას არა სურდა აღმოეფხვარა უკანასკნელი იგი ნიშანი ჭრანების შემოსკლისა; უნდოდა ჩატბილ ღიას სახსოვერათ, განდა მარიანამ არწმუნა, რა

შელ ის იუო საშიშარი განმრავა, დაჭვარა კუალი იგი, რაოდენ ჯერმე უეხის გარდი გარდმო დაღმით.

უოველ ღღე მოდიადა ბალა ბალში ჸ უოველ ღღე । ფიქრობდა გამბედავს ჭრანკჩე, ოცნებდა თვისა განთავისუფლებაზე, განა განმათავისუფლებელი დაიკარგა, თათქო წყალში ჩავარდა. შემდეგ ამისა, ანდანა ფერი არღა ასაკებდა, ანდა ამხარულებდა მას ქმაყოფალება არამ ხანისა. შოთლოდ ერთსა რასმე შეეძლო ერთისა ნუ გეშის ცემა მასი ჸ ის ერთი რამ იუო მისვლა ჭრანკისა, ცდილობდა შეეტყო რამე იმისა ამბავა, განა უოველი მეცადინეობა იუო უსარგებლო, ჸ ამასთან მალიან ხას შიშაც იუო იმისთვის ამისთანა გამოკითხული. ვაი მას, თუ შეეტყო ფაშას: არა შეიწყალებდა სილამაზესა მისა სა.

ერთხელ ალი-ჩენ-ალი ნადირობიდგან მოვადა.

— რა გორ ბედნიერიათ ინალირეთ? ჭკითსა მას ბალამ.

— ჭო, ცუდათ არა, მიუკო მან; ჩემა ქორმა სამი ხოს ხობი დაიჭირა, ჸ მე მოვგალ ძალლი.

ამა სიცუშასა ზედა გული ბალასი შეძრწუნდა; გე-არ გაბედა ეკითხნა უკანასკნელი სიცუვესის ჭარბი. რა

დარჩია მაჲგო მაჲნანასთან, მოეხვია კისერზე და ცოტებლა-  
თ სთხოვა, რათა მას აეხსნა სიცუვანი ალი-ბენ-ალისა-  
ნი.

მანცა უამბო შემდგომში: ფაშა, რომ დაბორუებულ-  
იუ ნადირობიდგან და გამოეკლო თავის ბადისაკენ. დანასა  
გაცი რომელიც წყალში შეკურებულიყო. ქუდ-  
ზე თურმე გატუბოდა, რომ ქრისტიანი იუ, ფაშას იმი-  
სათვის თოვია ესროლა და შემდგომ სროლისა აღარაფერ-  
თურმე არა გამოჩნდათა წყალში, ქუდის მეტი.

— მაშ შენ ფაქტობ, რომ ის მოეტედა? დაცუვარია ბას-  
ლამ. . .

— დიახ, დასაკურველია, მიუგო მაჲნანამ.

✓ ბაილა მეცა დიდ სა მწუხარებასა. ასე განჭერ აც-  
ნებანი მასი, რომელთაცა ისე უალესებდა, რომლისა-  
ნაც ისრე სასიამოვნოთ უმდებდა მას გული!

მეორესა დღესა მივადა იგი ბადში და დანასა ჯვა-  
რი, გამოხატული ქვაშაზე, იმა ალაგსა, სადაცა მან თა-  
ვის ფეხით მოშალა ჭრანებს კუალი. იმას უკვაცდა ქალი  
ესე, ჭრიანს ესე აშეარათ; ნიშნებით ელაპარაკებოდა გუ-  
რსა მისა და ესრეთ სიცუარული და განთავისუფლება არა

იუკენ უსილო თცნება; ეხლა ეტყოჩა, რომ მას სულდა  
განთავასუფლება მისი და წაუკანა თავის საშობლო ქუ-  
ტეანაში, გარნა რა, იგი უკუჭ არღა სუფეს! ესეთ  
ფაქტობდა ბაილა და ჩაილა გულში ჭავრის ამოკა მკა-  
შლელსა ზედა მისი საუკარელის ჭრანკისა, ალი—ჟენ—  
ალისა. დაუწეულ ცივათ ქცევა ფაშას; არღა მაილებდა  
ალექსესა მისსა, არღა ცდილობდა გამხიალულებას მისსა  
განკულის სიმფეროთა, არცა გრძაციოზნის თამაშობ-  
ითა; უინიანობდა,— მას უკედაზე ნება ჭრიანდა— აჭავა  
რებდა წინააღმდეგ მისსა იქცეოდა და, ბოლოს, იქამდა  
; ეს მიუკანა იგი, რომელ ერთ გზის, მოთმინებიდგან გა-  
მოსული, გაეცალა მას, საშინლათ გაცოფებული. მაგრა  
, ამ ისინი კიდევ მალე შერიგდნენ; ბაილამ ნელნელა და  
1 იგაწეა თავისი ჭრანკი და მასთან იკოდა, რომელ საში-  
შა იყო ფაშას მომეტებული გაჭავრება, და მანცა იგრძ-  
მნო, რომელ დღე იგი მმიმე იყო, რომელ დღესაც არ  
იქნებოდა გვერდსა მისსა სასულველი ბაილა.

2 ამ დროში ფაშას სულდა მოევლო ერთი თავის საფ-  
აშალიოს ნაწილთაგანი; ბაილასაცა ჭრითხვა წასკლა ნ  
თავისთან. ქალი იგი მიჰურადათ შემკულის ტახტიცა ზ

F 1  
1852

- 17 -

დით. შეგ მუზელი, კმაყოფილებით უცხენდა ფარდებია  
ღვან სალს, ჰომელიცა საშინელ მფლობელის წან  
შით მიწა გაერთებით ეთაშვანებოდნენ. მხარეულებით  
უურდა მას, ჰომელ უოგელი უდრევდნენ მუხლსა  
მას, ჰომელიცა თავის დანზე, ეგნეოვე მუხლ-მოლეუ-  
პო ეთაშვანებოდა სიმშვერიერება მისსა. რა ჭიშხალები  
მუხლ-მოლერებით სალხოა, შენიშვნა მათ შეა გაცი, ჰომე-  
ლიცა არამცოუ არა ჭიშულდა მოლეუკა მგზავრებლებით,  
გარდა კშელავ უურდებდა ამა მონებითსა ქცევასა სიამაუ-  
რო ტაცინებით, ჰომელიცა ცხადათ გამოიხატებოდა  
სახესა მისსა. ბაილა საკურიკულად გაჰქინდა მაჩედ, ჰო-  
მელ მუხელი რატომ არ დაიჭერენ ამასთანა ამაუს. და-  
ინასა, ჰომ იგი ჩაციტული იყო ჭიანციცულათ, მას ეჩუ-  
შნა, ჰომელ თითქო სახესა მისაში იყო რაღაც მგსავს  
ეს იმ ჭიანკისა, ჰომელიცა ნახა ბაღსა შინა გარე მი-  
სას. მაშ ძიღევ ცოცხალი უოფალა, იმას უუგარს ქალი  
იგი, ჰომელიცა ჩენდა თვალთა მისთაგან. იქნება ფიქრი  
ობდეს ხელსა დასმე განთავისუფლებისა მისათვას. საშა-  
რლოთ უგერდა ბაილს გამოიხატებოდა უეუგარდა მას  
ჭიანანდი, რა ნახა აჭირდეთ, გამბეჭდებული საშუალ მი-

### ნათ გრიფათა.

თა დაბორულდა არამ-სანაში, ბაილა სულ იმაზე ფიქრი  
ოდია, უნდა უთუოთ ერთ გზის კაღევ ენახა, ეჩვენებია  
ნა, რომელ მასცა ეგრეთვე უავარდა. გაძედა მან გაუბა  
ედავი საქმე. ამ დროში მრავალთ დაახლოვებულთ ასე  
ალის სულთნისა, რომელთაცა ჭისურდათ სიამოვნება მა-  
სი და ცცოდნენ მისი ახალ ჩუმულების მოუკარულება, ნე  
ბას აძლევდნენ თავის ცოლების ქალაქში სეარინობისას.  
ბაილამ ცცოდა, რომელ ალი-ბენ-ალი, იუო მტერი უოვა  
ლის ახალ შემოლებულ ისა; ამასთანავე მას ახსოებდა შე-  
მთხვევა აიშასა. აიშა ესე იუო ეგრეთვე ალის საყვა-  
რელ ცოლთაგანი და მომედე თავის შემლებისა, თხო-  
ვდა შენდობასა ერთის ფაშის მოსამსახურისასა, რომელ-  
იცა ქურდობაზე იუო გარდაწყვეტილი, რათა მოსჭირ-  
და მას ხელები. გაჭავონების დროსა ალიმ მოსჭირა ცხ-  
ვირი თავის საყვარელს აიშას და შემდგომ, რათა აჩუმ-  
ნის, რომელ იგი სრულებით არა ნანობდა თავის მოქა-  
მედებაზედ, შისცა ქალი იგი ცოლათ, მას ხელ მოჭირ-  
დეს მსახურის. ბაილა თუმცა ან გარიშობდა მომეტებულის  
შემლების აიშაზედ, გარდა თხოვაცა მისი იუო უმეტეს მი-

სს. გარდა ჭრიანების ნახვის სურვალშა განზღვენა ყოველ  
ჭრიში და არდაცა შემოძღვა ცხვირის მოფინასა, წრია  
იქვენა დოკო, უთხოა ალი-ბენ-ალის თხოვა თვისი. ია გა  
იგონა მისგან, ფაშამ საშინელის სიანჩილით დასტურება  
იგი წრია მიაღია თხოვნა მისი. მომეტებულ იყო შეძლე  
ება ბაილასი ალიზედ, იგი აღსრულებდა თათქმის ყოველსა  
სურვალსა მისსა, გარდა აქა მოახვედია იქნება  
თვით უდუნებესა სიმსა გულისა მისისასა — მჯუსა. შემა  
დგომა ამისა ბაილა უკუშ აღდასახლებდა თხოვასა სეირ-  
ნობისასა.

გარდა შორის ამისა ჭრიანები საქუთანვლათ აგონდებ  
ბოდა მას, ტებილნი თცნებანი უვლიდნენ თავსა მისსა,  
ჭრიულების ეს, რომელ ჭერდინანდ, რადგან თავისუფლ-  
ებდა, წაიკვანდა მას ჭრიანცაში. ალაგი იგი წარმოუდ-  
გებდა მას ქუშ ტუნიერ სამოთხეთ. ბოლოს გადევ გაბედა  
ჭრიულობა მარიანას.

— მე გთხოვთ რომ არა მკითხოთ მიაზედ, დაიყვინა  
ტეგრიციანებამ: ის წუში ლისავ დაგვიღუპავს.

— შენ რისა გეშინიან, მიუვო ბაილამ: შენ შეგიძლიან  
მის ამზადი იქითხო, ეჭუშ არავინ მოიცანს, ლციან რომ

ბეჭებს მაგასთანა აშენდა უუკართ.

— ახა, ახა, გთხოვთ მანდიდგან განმათავ სუჯლოთ.

— მაშ შენ ჩემი სამსახური აღარა გსურს?

— დაახ, ამ გზობრივობით . . . მაღლას ნუ მატანთ, ნუ მთხოვთ; თქუმინ კარგათ იცით ჩემი სისუსტე, თქუმინ იცით, რომელ დავალათ დამაჯერებინებით თქუმინს თხოვთნას, და მაშან ჩემინ დავაღუპენთ, მე აა რიგათ მოვართისნენ და აა ვეთანხმე თხოვასა ზედა მეორის შეარისა.

— როგორ, შენ . . .

— ის ყმაწვილი ფრანგი ჩემინს საუკედუროთ დაბადებულია.

— მაშ შენ იცნობ იმას? შენ ნახე ისა?

— როგორ მოგახსენეთ ეგა? დაიყვანა შეშანებულში ნეგრიერთანკამ.

— შენ გადაუც წამოგადა და გელათ დამალავ. მე ვას ფა რომ შენ ის გინახამს, უთხოა მტკიცებ ბაილამ:

— დმიტრი ჩემი, თა მეშველება? ახ! ნუ დამდუშავთ. დაახ მე, უსუდუროსა იყო, ვნახე და ველაპარაკე გადაც.

— გადაუც ელაპარაკე . . .

— დაახ.

- და რა? რისთვის ჰეცხოვლებს აქა? რა უნდა? რის  
მიედი აქტეს?

- იმის ნახვა სურს.

- ვისი?

- ოქტომბერი.

- ჩემი? დაიყვანა ბაილამ. გულმა მაგრა დაუწყო ცე  
მა, სისხლი აუვადა სახეში, მითომ კერძო მიხვდა ნეგრიტის  
ანჯას შასუსს.

გარდა არა მარტო მარიანამ ცეცხლა სურვილი ჭერდა  
ინახდას, ბაილას ნახვისა, ერთი მცურავის უკუც  
იურ მისუადული და ელოდა მხალეოდ დონსა, რათა შე  
მუქანა ჭერდინანდი არამ-ხანაში. შემთხვევა ესე მალე  
მაუქათ; ზუშა წავიდა რამთვენსამე ხნობით. დამესა ერთ  
თსა ჭერდინანდი შეიყვანა მცურავმა ბალში, ხეივნის  
ოთახში, რომელიცა ეკუთვნოდა ბაილას. მარიანამ გას  
შენ უკუცლივე აცნობა თავის ქალბატონს. იგი სეი  
რნობის მიზეზით გამოვიდა ბალში. ჰეცხლა მას განეა  
ცვიფრებინა ჭერდინანდი თავისის სიმშვერეულებით სი-  
შედიდრით: მორთულობა მისი ერთნეშეებოდა ამა ჰაბის.  
რა მივიდა ზალასთან საჭაცელოდა საიდუმლო სტუმა-

არი, ბაილა შედგა. გული მისი მაღლა ფრინაშვილი, სული უგულებოდა მომეტებულის გამნობით; სელი დასწორ გულზე თითქო იძირობ, რათა დევენებინა ჩეკიც ცემა.

— მეშინიან, ეჩურნეულებოდა იგი.

— ეხლა აილასი გეშინიანთ? უთხოა მარიამ, იყვანა შორის არის, სუსკელასა სძინამთ. ჭრანკი ისე შემოვასდა, რომ ეჭვიც არავას აუღაათ.

— მეშინიან ჟ და ვქნა, გარამეობა ბაილამ.

ბოლოს გაბედა შესვლა ჟ გადავილო კილუკ თვალი ხელოვნებითსა ჟ შემშლელს დაუღევნელს თავის ტუალეტს, გააღო კარები.

მარიანა წავიდა; ბაილა დარჩია მარტო უცნობთან. გადიგდო შილ ბადე, ჟ წარსლება წინაშე შისხა უოვლის თვისის ვნებითის სმშვენიერითა.

ჟამტუნსამე მანუტეს. სტეპებილდა იგი იმის აღნევაზე, იმის გარცვიულებაზე, შემდეგ აჩურებია ალაგი სის ჭაზე თავის გვერდით. გარნა ფერდინანდ იდგა უძრავად; დაეხუჭა მას მხოლოდ თვალები, თითქო, შეაცა ნახა, დაბრუნება მან თვის ბრწყინვალებით. ბაი-

ლამ განამეორა ნიშნებით რათა დამჯვალიყო იგი,

უმაწვილი ფრანკი იგი მახლოვდა მას ჭ ჩამოავას და პარ საბურგელი.— ბაილა გაჰქიცილდა, გარნა იუიქს რა, იქნება ასე იცოდნენ საფრანგეთში. შემდგომ ფერნედინანდ დაუჯდა გვერთ სოჭაზედ.

უფრათ იღეთ მოსსენება ჩემი, უთხოა უმაწვილმა კაცია: ეს არს წუთი, რომელიცა იქნება შესაძლო იქმნას ჩემ თავს ჭ თქუმრთვს იყოს სახელოვანი ჭ საცხოვენებელი.

ბაილას არა ესმოდა მისი; მითიცა მისურნ უფრო უახლოეს.

— თქუმრ ქრისტიანათა სართ შობილი, ამბობდა იგი: )  
სამშობლო თქუმრი-არის მინგრელია.

ბაილას ეგონა, რომ ის მოსულიყო იმის სამშობლოდ რდგნ ჭ ჭიურდა ეთქუმა რამე ამბავი იმის სამშობლო თხი. ეხლა უმეტეს შეუუკალდა კაცი ესე, ამისათვის რომელ— არის ამისი სამშობლოს ქუმრისა.

— თქუმრ უთუოთ, მეგობარი სართ ჩემის მექასა? ჰქითხა მან. ამ გულ წრფელ ლაპარაკები, ბაილაშ მიახედოს სული თვისი ჭერლინანდის სულს. შემწწუნდა

იგი, შემდგომ ადგა საჩქაროთ, განდინ ერა პირ-ჭვალი და უთხოა ტებილის სიცუვით.

— დიახ, მე ვამ შეგობარი თქუმის მმეტასა, თქუმის მმეტას ქრისტიანებისა, რომელიცაც გრძელა არის ან შევიწილებისაგან დესანტისა, ზორ თქუმის უდიდესობის ქალა დამოადგებული შეამსუბუქოთ სკე მათი. სასტიკა დაგენერა, ბრძანებულმა სირის ნაწილისა ზორ პალესტინისამ, აიუვანა თავისთან თანაშემწირო ქრისტიანი იძღავს და საბბარი, შეძირო ჰიყანვიდა ქრისტეს მწამებულოთა. განა თქუმი არა გაქუშესთ ალი-ბენ-ალიჩედ უმშეფერი ძალა განემ იმა ქალს, რომელიცაც აქუნდა იძღალისა თავ ვის ბრძანებულზე? . . . თქუმი შეგიძლიანთ ეხლა ფაშა გახადოთ ქრისტიანების შიფრებიდან. მოიგონეთ, რომელ, თქუმი თათონ ხართ ქრისტიანი, ზორ ამა კუთილითა საჭითა თქუმი მაიღებით, იქნება, საუკუნისა ნეტიკუბასა.

განცვაურებული, გაჯავილებული, იდგა ბაილა წინას შე ჭერდინანდისა; სიანჩხლე უბრწყინამდა შავსა თვალე-ებსა შანა. როგორ? სიუვარულის გამცხადების შაგიერი, ზორ მაგიური უელ შოთარუკილ ლხოვნისა გუთილ უებერნა

შექმნა, ან უკოცნა, როგორთაც ჩეტავება ნეტავება  
თავანი, ჰსონებს იგი შეწევნასა ვიზაც ქისტიანისა,  
მშა არა ბაილას სილამაზებან მიიყვანა იგი არამ-ხანაში და  
იმისთვის გასწია უოველი ესე ღვაწლი, გამიანა ამფენი  
შეწეულება, არა იმის გამოსასხლელათ? თავის მოყვან-  
ჭობა ბაილასი იქნა ფიქიდ შერეულო.

— რასთვის მოხველ შენ აქა? დაიყვირა ქალმა, გამოს-  
ულმა განცვილებიდგან!

— იმისათვის რათა გასწავლოთ თქუმინ შეწყვლება, და  
თა გატილოთ თქუმინ წარსულსა ცხოვებასა ზედა, მო-  
განჩინოთ. თქუმინ თოთონ. და მოგანჩინო თქუმინთან  
ერთათ და თქუმინის გამოისობით მმანი თქუმინი, ქრ-  
ისტიანენი.

— გამეცალე იქით ეშმაკის გამოგზავნილო! გამშირ-  
დი, დაუყვირა გაფავრებულმა ქალმა და გაეხვია გმელს  
შილბადეში, წალი იქათ და იუვ შეწევნებული.

— არა, მაგ სახით ნუ მაგდესთ უუსნებოდა მხურვალუ-  
ებით უმაწვილი გაცი: გამიგონეთ მე — შემგონებულმან  
ამა წმიდას საქმისა, გამოსცვლის თქუმინს გულსა, შე-  
უძლიან მას ესე და იქმს.

— მე შენს ღმერთს ვერ გაცნობ, უწმანდურო! გამე  
ცალე იქნა.

— ლხ! ნუ ჭიროდავთ ღმერთსა თქუმენის მამებისას;  
მეცადინეობდა რათა დაუშვადებინა იგი, ჟ იწყო მი  
ახლოვება მასთან.

— ნუ მოახლოვდები, დაუკარია არამ-ხანის ქალმა. ად  
გა ჟ თოთოდა სიანჩხლისაგან დაუძახა მარიანას. მას უკ  
უც ჭიროდა გასკლა, ამ დროს უეცრათ გეეჯლ ქარი ჟ  
ფაშა შემოხვეული მცველეით წარსლია წინაშე განკვე  
ცვებულის ბაილას თვალ წინ.

შესაძლო არს სიანჩხლე თდალისკისა \* მაახწია უაღიერ-  
ს საკისესა, ანუ მდაბიურათ მრიელათ გაიღვიძა მაში  
გრძნებიამან თავის დაზარვისამან შეკვერა იგი შეუწალე-  
ბლად, მხოლოდ ას მოვალე გონების შემდგომ პირუშლ  
შიშისა, დაიუვარდა მან:

— მოჰყალით ეგა, მოჰყალით!

ჟ აჩუშია ჭერდინანდი, ყმ-წილმა კაცმა შეხედა  
გას მწუხარებისა თვალით, რომელშააც გამოითქმოდა ან  
გელოზოუბი მომშენება ჟ შეწალება. ბაილა შემწუწნ-

და ამა შეხედვისაგან ჭ დაიფართ ჩატე კელები. ესთმა  
მცველთა განმა ადამიანლა ხმალი ტერდინანდის თავზე, გა  
რნა ალი შეაუენა დაკურისაგან.

- არა, თქმა მან; მე არა მსუნს თაოთა იგი მოკურდეს  
აგრე ჩქარი. ჭ მცველოცურული შეხედვის, სავსენი სია-  
ნისლითა თვთეულსა საეჭოთა ზედან, ნელიაღ, გამოთ-  
ქმათა თვთეულის სიტყვისა, გამოსთქმა, საშინელი სი-  
ტყვა უკე:

- მაგისი სისხლი წყალისებრი არ უნდა გამოვიდეს,  
როგორთაც წყალი შადრევანისა, გარნა უნდა დღინოს  
წვეთ წვეო, ვითარცა ნელი მომდინარე წყალი, კლდ-  
რდგან გაძლიადონი წვეთ წვეო.

კაღმოსავლეთი უკელაში-ჩოგზია. მაშინ იმან უთხოს  
მცველს თამთვენიმე სიტყვა, მდგომარეს გვერდსა მისეს:  
შემდგომ ამისა გაცეიანეს ქრისტიანი. თა ლაპია მარტი-  
კა ბაილასთან, ალის სიტყვები გარდაიქვა მდინარეთ.  
რომელშიაც გამოიხატებოდა ეჭვა ჭ მუხანთობა; გა-  
რნა ოდალიერას ეშინოდა მხოლოდ ჩასუსის მაცემისა, რო-  
მელიცა დაწეროდა ხანჭლის შემოკურით, მხოლოდ და-  
გან ეხლა დაიწყო მუქარით, ამისათვის დაწერმუნებული-

მიღლო განკურიდვებითი სახე, ზე მოწერილი მოცალა  
ინთენდა ამასთანავე რათა უოფალიყო იმ დროს რაც შეა-  
ძლება შშენიერი.

ფაშა თათქმის უკუტ დარწმუნდა შეუცოდებლობასა  
შისა, გარდა მოუმზადა მას საშინელი გამოცდილებანი.

— გაიგონე, უთხოა ბაილას ზე აჩუტინებდა გარეს რო-  
მლიდგანაც გაუვანეს ჭერდინანდი.

უკი დაუგდო, მაგრამ ვერა გაიგონასა, გარდა არ  
ეულის გრძალის ხმისა.

— რა ამბავია? ჰერთხა მან.

— არავერი ჯერ, მოუგო ფაშამ.

მოუთმენელათ მან დაიწუო სიარული, ბოლოს, ვე-  
რდა მოითმინა ფაში შემოჭერა, ამა ხმაზედ შემოვიდა მც-  
ველი.

— ჩემი ბლანებები რატომ არა ლსრულდება? ჰერთხა  
ალი-ბერ-ალიშ.

— ალვასრულეთ, მოუგო მცველმან: გარდა ტუშილათ  
ვემართოთ ჩერტი ამ ქისტიანზე უკველსა წვალებლოს  
ბითხა ფანჯულებასა, ჯერ ერთი ხმა არ ამოუღია, არ  
დაუკურესა.

- მაშ რასა შევტენა?

- ლოცულობს.

- კურ არა უოქტეამსხა?

- არაფერი.

- აქ მოიუვანეთ, თუ იმაზედ არ მოქმედებს ტანჯვანი, იქნება, შესაძლო არს, იმოქმედოს შეწყალებამ.

და გაიგონა ბრძანება ესე, ბაილა უეცრად შემოწუდა; ერთი ჩუმულება ჭერდინანდისა დაღუჩამდა მას. და ბაილა პატ საბურავსა ქუმუშე გაუვითლებული სახე თვისი, ჭი ძრწოლით მოელოდა დაბოლოებას ამა აშშისას.

- აბა! თავს გაულავდი იმისათვის, რათა გამეგონა ჭისა წავლა საწყალობელის მოქადაგისაგან: განამეორებდა მას ბაილა თავასთვის ჭი უცხენდა ჭერდინანდს შეწყალებათისა თვალითა: დაცომ არ მოჰქმედეს მაშინ, როდესაც მე უბრძანე? ანუ რაცომ არ მოჰქმედა როდესაცა ჭის ტანჯვალნენ, ჭოხის ცემასა ქუმუშე? გარდა რა, შეხედა ჭერდინანდს, გაგლეჭალს, გასისხლიანებულს, მაინც ჭიდევ ციურის მშვენიერის მუუდონების თვალით იცხეს როდა იგი, ამა ქალმა იგრძნო, რომელ შეწყალებამ შეიწყო გული მისი.

— ქისტიანო, უთხა ალი-ბერ-ალიმ, რამ მოგიყვანა  
შენ აქა?

— მაგრა განსაკინებელად, მიუგო ჭერდინდმა, როგორ შედა  
ბაილას; და, იქნება თოთონ შენისა, დაუმაგა მან.

როგორა? ძაღლო, ძაღლის შვილო, შენ უნდა მეგა  
გემისტიანებინე; რო ჩემის უწმენოების მოყვანისათვის-  
შენ ისარგებლე ჩემის შინ უკოფნელობით.

— მე ჭემიანიცი ვსოდე, მოუგო ყანწვილმა კაცმან.

— მიჰქანავ, გაურო! დაუყვითა ფაშამ, თავის თავის ძა-  
ლა ლააცმანა, რათა შემდგარიყო სიახჩელისაგან, აბა,  
გულ წილელათ იყავ, უთხა ფაშამ თავ მდაბლობის ცო-  
ნით: ნუ აღიდებ სიცილუათ შეცოდებასა შენისა, შენ კარ-  
გათ იცი, რომ მუსულმანის გაქისტიანება მნელია.

— მე იმედი მქონდა ის მაინც მექნა შენ მოწყალე შე-  
ქმნილიყავ ჩემის მოშეებისა, მიუგო ტუტებე.

— განა ისინი შენი მეგი არიან, ას ტურქის გოვა,  
ლომელნიცა უკეცელ დღე ერთი ერთმანეთს ჰქონებინ; ის  
არის ჩამამავლობა უწმენოთა ლომელთაცა დავიწყების  
თ თავის საკუთარი რჯული? მაგაზედ ჭირვიან? იმათგ-  
ანი ზოგნი ერთი შე მოვაძლავ კანკ ქისტიანათ, მოწ-

ამისითისა ხერხითა, ზოგნი გავხადე კაც მუსულმანათ,  
შეგონებითისა ხერხითა. ამას გადას განა შენ იმათი მდ  
ჟღელი ხარ? . . . ამა, შენ ხარ ერთი მათ სუბუქათ მე-  
აჯულ გაუკთაგანი, ჰომელნიცა ცდილობენ გავატელე-  
ბას ჩეუტის შორის კერტობითისა ჩეუტელებასა. თავი და V  
ანებე ხერხესა ჭი სიცრუესა; შენ, უოუოთ, გაიგონება  
დი სილამაზესა ამ გოგოსასა, (აჩეუტენება ბალაზე)  
ჭი, თავ გამომეტებული ცდილობზი გაგეძლო თვალი  
აშის ცეკვითა, ასე აა არის?

— ამა, მიუგო ჭურდინანდა.

— მაში ჰოგოო მოახერხე ჰომი ერთათ შეჩვდით, ვინ  
იყო შენი წინამდიდრებული? ჰოგოო მიყიდო შენ აქა?

გარნა აა მიიღო პასუხი არცერთ ამა კითხვებზე; იგ  
ძირი მხოლოდ კანკალი ბალას მუხლებისა, ჰომელ-  
ზედაცა ეწყო მას ხელები.

— ქრისტიანო, კიდევ დაიწყო ფაშამ: მე გამეორებ  
კადევ, ჭიწორე მითხარ. მითხარ მე, რა იმედი გქონდა;  
აჩეუტე მე ისა, განც შენ შემოგიუვანა, გამოაჩინე შე  
ნი ამხანაგები, ჭი მაშინ, შესაძლო არს, მიიღო პატით-  
ხა, თქმი, უურს გიგდე.

განია ტუგე მხას არ იღებდა.

— თქმა, თქმა, გაუთო, დოლ გაქშეს კიდევ; მხოლოდ  
ად მაგ ფასით შეგიძლიან მოისყიდო სიცოცხლე შენი.

ჭერდანანდ ლასსიერი არას აშშობდა; ეხლა ის თა-  
ვის თავს უუგრებდა, როგორათაც უმანკა მსხური შემო-  
წევდა გადასწევატა რათა შეეფო მოწამეობითი სიკური-  
ლა. ზოგოთ უგრებდა გული ბაილას: რა როგორ მოწე-  
ოდა როგორ შეშასაგან: ის იყო სიკურილსა და სიცოცხა-  
ლსა შორის. ვინ იცის, თუ ჭრანკა ჩემზედ არა უთხოა-  
რა? ამშობდა თავისთვის ბაილა. ოო! მაშინ შეუუკარდ-  
ებოდა ის; ინან ეღდა იმის სიკურილზე.

— შენ იცი, რა სიკურილი გელის? ჰყითხს ალი-ბენ-  
ალიმ.

— როგორიც უნდა იყოს, მე განმზადებული ვალ.

რა თქმა ესა, ჭერდანანდი შეტადობად დეემუანა  
რათა არა გამოეცხადებინა თანა შემწენი თვისი.

— მაშ შენ ამ სიცოცხლეში არა გერანებარა? უთხოა  
ფაშამ.

— არაფერი.

— რა სულ არაფერი არას გამომიცხადები?

— არა! მიუგო გადაწყვეტილათ ჭერბინანდა.

ოო! თუ შესძლებოდა მას მიხვედოა ბაილას გრძელი ამ უამშა; მაშინ შეიტყობდა, რომელ გული მისი ენთებოდა იმის სიუკარულით.

— მე მსურდა მხოლოდ ერთი რამ, ჰსოთქუა ჭერბინანდა შეძლებომ რამტკენისამე ხანისა.

— რა, რა? დაუკვირა ფაშამ მოუთმენლათ.

ბაილა შეძრნუნდა.

— მე მსურს, ჰსოთქუა ჭერბინანდ ლასსიცემა, რათა მოძღვანებან ჩუ ტინის წმიდის საწწმუნოებესამან მიწის ნამდებროს მე წინარეს სიკუდილისა:

ფაშა დაფიქცდა; შეძლებომ ჯოჯოხეთიური დიმი მო გვიდა მას სახესა ზედა.

— ჴო! ეგ სურვილი შესაძლო არს ადგისძულდეს, უორთა მან. შეძლებომ, მიუბრნდა მცველს და უთხდა:

— მოიუკანე ის ძალლი, რომელიცა მე ჯდეს მოკიუკა ნე წემთან.

რამტკენსამე მინუტს შემდეგ შემოიყარეს მოხუცი, ბერი რომელიცა იყო ზედა - შედგული მონასტრისა ალი-ბერი - ალის საფაშალი იყო.

— თავის ან ძლევი სარჯოსა, ბეჭერი ძაღლო? დაუ  
ყვითა ფაშამ, რომელიც ეუბნებოდა მოხუცესა.

— სულ-გრძელო ალი! იყიქე, სად უნდა ვიშოვნო  
მე? შენ იცი, რომ ჩეუტი დაიბინა ვართ ზე გვაქშეს მხა-  
ლოდ დღიური საზრდო.

— მე თას დავდევ მაგას, უთხა ალიმ ჰქონდას ხა-  
ნს დაჩუმდა; შენ შეგიძლიან გარდაიხე მაგ სარჯოსა, თუ  
შეიქმნები მონჩილი.

— ზე თა უნდა ვქნა მე? ჰქითხა ბეჭან.

— მოიღე წყვია დუშთასა შენისა, თავსა ზედა ამა ძაღ-  
ლისასა. ეე, შენ მოკუდები, მიუჩუნდა ზე უთხა ფე-  
რდინანდს, დაწყვილილი მდუდლისაგან შენის სარწმუ-  
ნოებისა.

ალიმ გაიხანდა.

ძერდინანდმა მოიხა თავი, განმზადებულმა მაღებად  
წყვისა და სიკუდილისა.

— რომლის სარწმუნოებისა სართ? ჰქითხა მას მდუ-  
ღელმან.

— ქრისტიანი! მიუვო ფერდინანდმა.

— მაშა საღამე კურთხევა იყოს შენზედა, შვალო ჩეუ-

მო, გავაძლა ყდაშიაჩა ჰერი დამსხვეულის თავით და  
ეცა პოლისა ზედა.

— წაიღეთ ძაღლი ესე! სოქტა ალიმ მიუბრუნდა მცვე  
ელო, ჲ დაგვიტევეთ ჩერ მარტო.

მეტდარი გაიცანეს.

— მაშ ახლაც არას შეტყვი, ეხლაც არას გამოაცხად-  
ებ? ამბობდა ფაშა.

— არაფეხს, მე გადავს წუკიტე უნდა ბოვეტდე!

— ახლა, თქმა ალიმ ჲ მიუბრუნდა ბაილას ჲ კითომ  
იუ ცივის სისხლით: ახლა გავიყოთ მედა შენ შორის,  
აჩერ მარ ჭერდინანდგე. მე მაგის თავს აკიღებ, მხო-  
ლო შენ, ჩემთ ერდგულო, რა უნდა მამცე? ჴლ! მე ვი-  
ცი რაც უნდა მამცე; შენ მაგას უუკარდა, თავისი გული უ  
შოგცა, მაშ წალი ჲ გამოართვი.

ბაილამ, შეშინებულმან, არ ცცოდა რა ჭარბი მიეცა  
ამ სიცუკეს ისათვა.

— წალი ჲ გამოართვი! განამეორა ფაშაში: შენ მაგას  
ისევ უუკარდა, წალი, წალი, სულო ჩემთ, ჲ თუ ვერ  
შეიძლებ მა საძაგლის გულის გამოჭრას შენის ხან ჯლა-  
ოთ, მაშ ჩემი წალე.

ბაილა, შეწუხებული ჴ გაეტოვებული ამა სიცუკეზ  
ით იდგა უძრავათ.

— ვანა შენ ჩემი არ გეხმის? შენ, მგონი მეხუმრები.  
იქნებ გიუვარდეს მართლა შენ ჴ მისთვის შესაძლო არა  
არა გხურს გაგზავნა მაგისი ეშმაკებთან?

ოდალისკა ღევფა მუხლებზე; ტიროლა ეგი.

— დაშმირჩილდები თუ არა?

მირგანა მან ხელი თავის ხან ჭალთან.

— ჩემია წალე! უთხოს ფაშამ ჴ მიაწოდა ხან ჭალი  
თვისი.

— აბა, წალი ჴ ეხლა გამოართვი გული. შენ უკუ-  
მობ? . . . განკალებ? . . . მაშ გიუვარს შენ ეგა? . . .  
სცოლფით ღაუუვირა ფაშამა.

— დაახ, მე მაუვარს ეგა, ავაზაკო! ღაუუვირა ბაილამ. ჴ  
ამავე დროს მთელი ხან ჭალის ბირი ღეუსო ტარამდა  
ენ ალი-ბენ-ალის.

— შეჩე ტებულ იყავ, შეჩე ტებულ! ხდიალებდა მას  
მაკუდავი. ტერდინანდი იდგა მეს ღატებულისავით, მას  
ოლო ბაილა, თითქლ შთაებერა ერთ-ბაშათ ამ მინუტში მა  
ხვილ გონება ჴ ჩეუა, მოაგრძოვა ერთიანათ ხალიჩები,

ბალიშები, მეტელი, ჭ წაუკიდა ცეცხლი. სასახლე ალის  
სიყო ხისა ჭ დამტენსაშე ხანს უკან მოედო უკელგან  
ცეცხლი. შეაქნა არეულობა, დარბოლინენ, ჰერიოლინენ,  
მთლია ამის შორის ფერდინანდისა ჭ ბაილამ, ისარგება  
ლეს საუკელოთათ აღრეულობისაგან ჭ გავიდნენ სასაუ  
ლიდონ.

რამტენსაშე თუ ცი უკან, ფერდინანდ ლასსიერი ჭ  
ბაილა, ალი-პენ-ალის საუკელოდ უოფილი, შეადგენ-  
დნენ ერთს თვით ბედნიერთაგანსა მეუღლობასა, მცხო-  
ვერთა შორის შარივისა.

დასასტული.

ჭ წაუკიდა მოსწავლეთა ათოს სახმაროა საქშეთა ჩაგონება  
ერმათათვის.

ისმინე ჭ წაუკიდის მმებნ ელო მოჰყვევ დავითის მცნებასა,  
ჭ წაუკიდი ჭ წაუკიდი მშელა ჭ წაუკიდი თუ ეძენ გემოვნებასა,

თავს გაფიქთხილება ჭირავლის შაში დანანებასა,  
ტ ჭირს მყოფი ლხინში შესტელი შვერად მოითვლი ვნე  
ბასა,

დედამ რა შეკას მე ჩირველთა ჭირთ აფარ მოიხსე  
ნებასა,

მას სიხარულით დაჭირებულ იალოს მზგავსთა სენებასა,  
შანინ ისაძებს მწიდნავი ღლეს მოისთვლის მტევნებასა,  
ტ ეგრეთ მოსწავლე ჭირავლასა რა სრულ ჭიროს განი  
სუტნებასა,

ჭირავლა სიეტლამდე შენდა მუდამ შენთანა მყო  
ფელი,

მას გეცილების გერავიან არ არის გასაუოფელი,  
სხეუას უტუტლას მახე უგია თავისა გასაუოფელი,  
ტ თუ ქაცხა ცოდნა არა აქტეს გასტარ ჭავს წუთა სო  
ფელი,

ცოდნა თან დასჭევს მცოდნელია რაზომსაც დაუ  
ტარების,

აქტეს უხილავი საუნ ჭე ხელი არ შეიკარების,  
არც ცხადით ძალით წაერთმის არც მალვით მოეხარების,  
ტ კულავ უხმარ არის ბრიუვთათვს, ჭირა ცოდნით მოი-

ჩემის აჩცნებით შევატუგ რეუვთათჯ ს რაც შემიტუვია,  
აუ ზ გარგა გარჩევით ვხედავ რომ ახლოს მიწუვია,  
მინდა ზ ჰერიკ კვლას ს მიოკლით ცალ ცალგა ვერ გამიწუვია,  
ზ ჰერიკ უხორთუმის ს პალისა ჭერიანი კაცი ბრაუვია,  
ვათ უსაჭურფლოდ მამაცა ლმშაგან გულად ლომის  
ბლეს,

გაცოფებული გულ ბრაზად ვეჯხვი უკლანჭოდ ომობდეს,  
ვერ ადასრულოს საწადი რაც ნებავს მისოჯ დანობდეს,  
ზ ერეთ ჭერიანი უწვრთნელა ვერ მიხვდეს რასაც ნდ-  
ომობდეს,

ვსეჩენ ზ ვერა ჰერიკენი მუჟობი ამ ჰერიკლა მცნე-  
ბის,

ბრძენსა აქეს სახელოვანად სოფელში უიფრია ნებისა,  
ბრძენი სადაც ას დარჩების საურ ჭე თან ექნებისა,  
ზ ბრძენი ბურთათჯ ჩემსათჯ მუხლო არგის მოექნებისა,  
ბრძენი სიტუვითა დარჩების ოსტატი თავის კელითა,  
შეუძირ წილვით, ვაჭარი, შორს წასკლით მოსკლით მნ-  
ელითა,

მოლაშქრე სისხლის ქავევითა, მხურელი ოფლითა ცხე-  
ლითა,

ჭ გლახა კარის კარ თხოვნითა შენა გწადს აწ რომე  
ლითა,

ზოგი ხომ ძიღან გაწვენე შვადოლდ სანჩიოს ძიღობა,  
მერვე პელმწიფე დარჩების ვასაც აქტე ქუმუნის მფა  
დობა,

მევხრე სარჩერათ მწყევიობა ზრდასთა მენახილია,

ჭ მეაოე მაჯნურით სურვილი ტრუილთა შენამზირობა,  
მაჯნური მწყემსი მსაჯული გლახავი გინა მხენელია,  
მო აშენე. ვაჭარ, ხუცერ, ოსტატი ბრინენ სიტყველია,  
ათასავ თვრთ მოგითხოა რომელი რისაც მქნელია,

ჭ რო ელიც გინრა იქონე ერთ ერთს მოჰკიდე პელია,

5.

მიჯნურმან უნდა ტრუილი გულ მართლა შეაუკაროსა,  
შედამ გვერთ ახლდეს სურვილით არადეს გაეყაროსა,  
უმისოთ ჭირად სახუდეს ყოველსა გასახაროსა,  
ჭ ტებილად ჭინდეს მისთვის სეუშდილი სცოცხლე გა  
იმწაროსა,

6.

მწყესობა უნდა სიყრთხილით აქტე დეს მცირედი  
ძალია,

ଶ୍ରୀ ବ୍ୟାଲୁଙ୍କର୍ଣ୍ଣ

ମୃଦୁମିଶ୍ର ପାତାରେ କାହିଁ କୋଟି ପୂର୍ବରେ  
ଏହା ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

ଲାଗି,

ମୃଦୁମିଶ୍ରଙ୍କ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

ଲାଗି,

ଶ୍ରୀ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

୧.

ମୃଦୁମିଶ୍ର ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

ଲାଗି,

ଶ୍ରୀ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

୨.

ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

ଲାଗି,

୩.

ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ  
ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

ପାତାରେ ପାତାରେ

მზის ადმისტრაციის ჩასკლაშიდე შეგ არ შეხვდონ კარა-  
გოა,

ცხელის ოფლითა დამწერასთა ჩრდილოთ ქუმუშე მიუკარა-  
გოა,

რაც ამუშავონ ჭამიანდა აჭამიან ქუმუშენის მიუკარა-  
გოა.

მოლაშქრე უნდა ჭაბუკა თამაში თავი მდაბლოვანი,  
მეტატრონეთა ერთ-გული, მორჩილი, სამართლოვანი,  
შენე, ამხანავთა მოუგარე, მამაცი, ძალ გულოვანი,  
რა გულ სრულად მეტობლოთ მეტობლი არ სუსტი მაგ-  
არ მკლოვანი,

8.

გაჭარი უნდა სარყისა სამოგალოს არას სკემებია,  
უომარბაზობას ერიდოს, სიწმდოთ თავსა სცევდება,  
მეტად უზომოდ აღალსა, არამში არა ჰქუვდება,  
რა ჰერიონეს აღლსა და სახწორსა, კულში არ ამცუდება,  
დეს,

9.

ხუცესა, უნდა მამაცი ართუ ჭაბუკა ჩხერდალია,  
ხუცესს არ ეოქმის ჭაბუგან გერ შევალ სახიდალია,

სუკემან უნდა დამარხოს თუ გაცმან სული დალია,  
ჭ სუკესაც ბევრს რიგს დანაკლებს თუ ბევრი დგანა  
დალია,

თ.

ოსტატი უფლის მღვიში დავითმან ქეჩით შემოსა,  
ნეფალ ას ვინცა ნაშრომი ნაუთვის თვისთა ჭამოსა,  
ცოლით ას ვით მსხმა ვერაგა კიდესა სახლ მიღამოსა,  
ჭ შვილი ბედ ზეოს კილადა ურგეს ტაბლის განეშა-  
მოსა,

ი.

აწ ბჟენი უნდა სოფელშა, ეგვეთ ვათ წმიდა ბერია,  
ჭ ცცხლოვნებდეს ერთ ასწავლიდეს გახადოს მეცნიერია,  
ძლევნან ას უნდა იყალოს ურიგო თაც თამ ფერია,  
ჭ ბჟენის ურიგოდ ქცევითა ბამით წახლების ეცია,  
ათვე ეგ იულ მოგითვარ სხეუა ას მისგან კიდეა,  
რომელიც გინდა ინჩივე ააღე პელი კადეა,  
გებენის გლახათ იარე გებენის ყანას მერიდა,  
ჭ მე შენთვინ აღარ მცალიან უმარწვილის ფალი მერიდა,  
ვით მნიად წნობი ბურვულ ვერ იგრისების წნელ-

დლა

ევლეოვე კაცი ნითვანი გაისწავლების მნელად,  
 ცვათ ახალი ნორჩია ვაზისა პელს მაჟუგეს სივუზელად,  
 ჭ. ეგრეთ ახალი მოზარდა ყრმა ოსტატს გასაწვრინე  
 ლად,  
 ერთს სატუკას გეფეში მისმინე უმაწვალო შენს მას  
 დენას,  
 ე თვალის წე ახეხებ ბნელთათვს წე ჰქალგვ ნათლით წე  
 ნას,  
 ჭ. წე ეშურები ფეხითა უკუთურთა უკინენას,  
 ჭ. კმა მოუღაბლე ლოდანოს აშეუ მაშეუად სტრენას,  
 იქმოდე გულის თქმასასა გემოვნებისა თმენას,  
 თავს თაფლი ბოლოს ძაწწანე წე გეფებილების ენას,  
 გულათ უფრთხოდე უურითა სასაფრენის სტრენის სმენას,  
 ჭ. მათ შეუების საუცხელს შენს ლამაზს სულის ლხ-  
 ენას,  
 ალაბულათა წე ავერ წმიდად გარცხილსა მენას,  
 გაგიჭირდების გარეცხა შეაქ თხვრას ჭ. ქშენას,  
 იტუვა რა უყავ ჩემს თავსა დაიწუებ კბილოა ღრმენას,  
 ჭ. დავათ რომ ეარგად მასწავლა მე იგი რითვს მენას,  
 უმაწვალი უნდა ჭ.წ.ვლობეს საცნობლად თავის-  
 ადამ,

ଶ୍ରୀ ବୈଜ୍ଞାନିକ  
୧୫

ଶାର୍ଦ୍ଦ ବାହେ ଶାର୍ଦ୍ଦାର ମନ୍ତ୍ରିଜୀଳା କାଣ ବାହେ ବିଜ୍ଞାନ,  
ଶାର୍ଦ୍ଦ ପ୍ରାଚୀନତା ତଥା କୃଷିକୃତ୍ୟାଙ୍କ କାଣ ଉପଲବ୍ଧିରେ କ୍ଷେତ୍ର ଯାତା,

ଶ୍ରୀ ଶାର୍ଦ୍ଦ କ୍ଷେତ୍ର ପରିପ୍ରକାଶ ଏବଂ ବିଜ୍ଞାନରେ ଉପଲବ୍ଧିରେ କ୍ଷେତ୍ର,

ଶ୍ରୀ ଶାର୍ଦ୍ଦ ପାଠୀର ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ  
ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ  
ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ  
ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ

ଶ୍ରୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ

ଶ୍ରୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ

ଶ୍ରୀ ପାଠୀ  
ଶ୍ରୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ

ଶ୍ରୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ

ଶ୍ରୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ ପାଠୀ

ჸ თუ გიფლიბსო ნუოცა მას უსმერთ სიცუვა დამიართავს  
 ნებისა,  
 ჱაგანდ ბძერ აუთს მქულნალი კარგად ატყობდეს  
 მაფასა,  
 სხვისას შეატყობს თავისას ვერას გაიგეს ხვანჭასა,  
 თვით სხეუას უწამლეს თავისთვის სხეუაზე მიჰურდეს ბა-  
 რჭასა,  
 ჸ მე ვიჩ ვარგე დ თქეული გარგე ამაღ რაღ მიზამთ  
 ჭაჭასა,  
 თუმცა ბომა ვარ კიდევ ვხედავ ქული ნებგან უფ-  
 რო ბომათა,  
 ჱერთ გამოცდილთ არა ვკადებ მოგასენებ ახალ უძ-  
 ათა,  
 თუ ცურვასა არ ისწავლით ვერ გაუხვალთ წუალთა დრ-  
 გათა,  
 ჸ წეპლის ცემით დასუსხვა ჰეჭობს საუკუნოდ ცეცხ-  
 ლში ბმათა,  
 საქონლისა შეკრებისაორს.

ჰეჭა ჰურია სახათა მჭამელთა შესარგებელი,

## ତେ କ୍ଷେତ୍ରଗନ୍ଧୀ

4

ପ୍ରମାଣିତ କ୍ଷେତ୍ରରେ କଥାକିମ୍ବା ମାତ୍ରରେ ହେଉଥିଲା,  
ଦେଖିବାକୁ କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
ହେଉଥିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କଥା  
କଥା କଥା କଥା,

କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,

କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,

କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,

କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,  
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା,

მეღი მას ჰქონდან განც რომა არ მოკუდა სულით ცხა

ოჩდათ,

შეს უკეთეს საქონლად არა რა საქონელია,  
აგრძამ თუ ნდომა გულს აძრშობს არ აღვალ საშოგნელია,  
წაც პელო აქტე მასაც დაჭერაზე უსიგვეო ს. შ. ა. გ. ე.

ლა,

საქონლისა შემოკენა საქმე და საცოდნელია,  
ნდომა ბევრს ნათლად აჩტე ციცქას დარარმოს ნათ-

ლად მხედველის,

ნდომა მხედვალს გახდას მამაცად შეკერავს მეურს სა-  
ბეჭდელია,

ბეჭდელია,

ნდომა მაუვანს მიშუოლსა შესაცცევნ წასაწყენა

დელია,

ფილასიფილი ეჩიერ გრაურუეს ამას გვარიდესა,  
აგერულობით მუოველი აროდეს გადარიდესა,  
თუ კავა ნდომას მიჰევესას მიღებშა არ გამდაღიდესა,  
და როცა ჩატარას იშოვნის შერჩე დიდ მოეკიდესა,  
ვას ხაუვანული დამუროსა და ნდომა დაიმონესა,

დაც თუთ ას მოსწონს მის შეტეა აფარის მოიწონებს,  
ვადლის კონას დაფუქმავს ენძელას დაიკონებს,  
ჰ მეტადის მიჯნუს ზურგსა შეაქცევს წუთს გულზე  
დაიკონებსა,

კონსტანტინე გიორგი იგორის თემუშინით დამეტოვს  
თუ ნება,

ზოგს კაცსა საკმლად მიუჩანს თვისი სიმყრალის სუნება,  
რაგინდ ბევრს ავსა შეტყოფილების ახა აქტეს მისი წუნება,  
ჰქ ს ჭის გულ ტებილად უუფრების ჸლ ცოლს კი ებუნე-  
ღუნება,

აწ მე საერთო წალკოფი შეგონია პატიოსანი,  
მაუწერას ჟ მალებად მსურიან მისთა ყვავილთა უნისანი,  
განვეშონდეთ სამდოოს ბაჭნაჲთა ვსომობის ბულბულთა  
ოსნი,

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ପ୍ରଦାନିତତା ଶେଷିଲେଣ ଅନ୍ତର୍ଗତରେ,  
ଏହାର ପରିଚ୍ୟାତିଥିରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ପ୍ରଦାନିତତା ଶେଷିଲେଣ  
କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ପ୍ରଦାନିତତା ଶେଷିଲେଣ ଏହାର ପରିଚ୍ୟାତିଥିରେ,  
ଏହାର ପରିଚ୍ୟାତିଥିରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ପ୍ରଦାନିତତା ଶେଷିଲେଣ  
କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ପ୍ରଦାନିତତା ଶେଷିଲେଣ ଏହାର ପରିଚ୍ୟାତିଥିରେ,  
ଏହାର ପରିଚ୍ୟାତିଥିରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ପ୍ରଦାନିତତା ଶେଷିଲେଣ  
କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ପ୍ରଦାନିତତା ଶେଷିଲେଣ ଏହାର ପରିଚ୍ୟାତିଥିରେ,

ବ୍ୟାଲୁଙ୍କ ଗେଟ୍‌ପ୍ରିସ୍‌ ହେଠି କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ରଙ୍କିଳା କାପ୍ ମାତ୍ରିନ୍ଦ୍ରୀରେ ଫ୍ରାଙ୍କ  
ଗାର୍ବୀରୀ,

ଶିଖିଙ୍କାଙ୍କ ଲାଭରୀ ମିଶ୍ରମିଶ୍ରଙ୍କିଳା କାପ୍ରାକାପ୍ ଲାଭକିଲାଭିନୀ,  
କ୍ଷାତ୍ରି କୋଠ କାହା ଗେଟ୍‌ପ୍ରିସ୍‌ କାହା କା ଏ ପ୍ରକାଶକ୍ରିୟା,  
କୁ ମେତ୍ର ମିଶ୍ରମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ମେତ୍ରାନିତ ଫ୍ରାଙ୍କମିଶ୍ରିଗାନ ତୁ ଶେଖିପିଲ୍ଲେ ଗାଫାରୀ  
ଗାର୍ବୀରୀ,

ଛୁକାତ କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ର ଶ୍ରୀପିଲ୍ଲିର ଲୁହିତାକାନ ଲାଭକିଲାଭିନୀ,

ଶିଖି ଓ ଲାଭରୀ ଲାଭକିଲାଭିନୀ ଏବଂ କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ରଙ୍କିଳା କାପ୍ରାକାପ୍,  
କ୍ଷାତ୍ରିତାକାନ ତାତ୍କାଳ ଲୁହିତ କ୍ଷାତ୍ରିକିଳାଙ୍କ କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ରଙ୍କିଳା,  
ପ୍ରାଣିକାର ମେତ୍ରମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ନାତାକିଳା ଗାନିକ ମେତ୍ରମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ବନ୍ଦିଳା,  
କୁ କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ର ନାକ୍ଷେତର କ୍ଷାତ୍ରିକିଳା ଶେଖିପିଲ୍ଲେ କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ରଙ୍କିଳା,  
କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ମାନିଲ୍ଲି ପ୍ରାଣିକାର ଲାଭମିଶ୍ରଙ୍କିଳା କା ଏକିନ୍ଦୀରୀ  
ଲାଭମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ଏକିନ୍ଦୀ,

କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ର କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ର ଲୁହିତାକାନ କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ଏକିନ୍ଦୀ,  
ମିଶ୍ର ଗାନିକ ମିଶ୍ରକିଳା ମାନିଲ୍ଲି ଲୁହିତାକାନ ମିଶ୍ରକିଳା ଏକିନ୍ଦୀ,  
କୁ ଏକାକିକାର ମିଶ୍ରମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ମାନିଲ୍ଲି ଏକାକିକାର ମିଶ୍ରମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ଏକିନ୍ଦୀ,  
କୁ ଏକାକିକାର ମିଶ୍ରମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ଲାଭମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ଶେଖିପିଲ୍ଲେ କ୍ଷାତ୍ରିମିଶ୍ରଙ୍କିଳା ଏକିନ୍ଦୀ,  
ଏକିନ୍ଦୀ,

ଯେତା ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାଣତଳ୍ଲକୁ ପାଦଗର୍ବକୁ ଶ୍ଵାସକୁ ଉପରେ ଯେତାରିଲେ,

ମାତ୍ରାରେ କ୍ରୂରାମ ଦେଖାମା, ଏହାରେ ଦେଖିବା କ୍ରିୟାରେ,

ହେ ମାତ୍ରା ପ୍ରାଣକାର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାଣକାର ନିଃକ୍ରିୟାରିଲେ,

ମାତ୍ରା କଥିବା ପ୍ରାଣକାର ପାଦରେ ପାଦକାର କ୍ରିୟାମିଲାଇବା,

ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନାଥଙ୍କୁ ତୁ ଜାନିବେ ଶାନ୍ତିପତିଷିଳ ମାତ୍ରାରେ ନିଃମିଲାଇବା,

ଏହାରେ କ୍ରିୟାମିଲାଇବା କଥିବା ଏହାକିମାନ ପାଦକାର ପାଦକାର କ୍ରିୟାମିଲାଇବା,

ହେ ଏହାକାରର ଦେଖିବା ଯାକୁକୁବାଗି କାନ୍ତିକାର କ୍ରିୟାମିଲାଇବା କଥାରେ,

ଅଛିବା,

ଯାକୁ କାନ୍ତିକାର କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

କ୍ରିୟାମିଲାଇବା କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

ଅଛିବା,

କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ,

జ్యోతింబాస కృష్ణా కృష్ణ ఉమాలుణ ఎప్పుడిన్నేన అనే వ్యక్తిను  
నేన,

మృగం గామిస్త్రుణిక్రున్స నొచ్చిపుట్టి గ్రాంట్రామిప్రాణ్లు ప్రాణ్లునేను,  
శ్లో వ్యాప కూ కూర్కుడు మంగాటప్పుప్రమిల్చి మెత్తుణుడైన వ్యాప త్వా  
నేనును,

మంగ్యుక్తి ఐంగిల్డై మంగింబిల్లు త్రప్పుప్రమిల్చి నీమంగ్యుడు  
నేను,

కృష్ణును నీశ్లేధైను దిన్మేళిత గ్రాఫ్టోన్గ్లుప్పుల్లి నీశ్లును కృష్ణు  
ప్రాణ్లును,

నొడ్డుపు జ్యోతింబున్ నొచ్చెణ్లుడు కీర్తను కృష్ణు లూమిను ప్రాణ్లును,  
శ్లో మృగు మంగ్యును మృథాస తాపు వ్యాధైక మృథా ప్రాణ్లినుడ్లి ప్రాణు  
నేను,

ఎండ్లాళ్ళే వ్యాధైక నీండాచ్చిన నీమంగ్యుల్ల కూపొత్తా ఉణితా,  
గ్రాటప్పుపు మృథాస సాఫిండ్లు ప్రాణ్లుప్పుత మింబితా ప్రశ్నితా లుస  
ఉణితా,

అనే శ్లేషింఱియు జ్యుకు మృథా వ్యాధైక మింబాన్గుల్లు శీంఱితా,  
శ్లో కృష్ణు త్వాప్పు గ్రంథాక్షే మంగ్యుమింట్పు ల్లుక్కుతా ఉణితిను  
గుణితా,

మృగు బ్రథింబు నీప్పాణి ఎండ్లుడు మింబాన్ త్రప్పు వ్యుమ్ క్రమించు  
, నోడు

ଏ ମହାପାଦନ ଏବଂ ପରାମର୍ଶଦେଵ ତେଜପଥୀର୍ଥ ପାତ୍ର ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ,  
ଧ୍ୟାନକୁର୍ବନ ତମୋତ୍ତମ ଶିଖିଲା ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ମୁଖୀରେ ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ,  
ତୁ ଏ ନ୍ୟାଯକୁର୍ବନ ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ,

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ନାମମାଧ୍ୟାନରେ ପାତ୍ର ପ୍ରେସ ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ,  
ପାତ୍ର ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏତେ ଏତା ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ପ୍ରେସ ପାତ୍ରରେ ପାତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ ତ୍ରୈଲିଙ୍ଗତାଗାନ ନାମାଧ୍ୟାନ ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ପ୍ରେସ ପାତ୍ରରେ ପାତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀ ମହାପାଦନ ଏବଂ ଶିଖିଲା ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ପାତ୍ରରେ ପାତ୍ରରେ ପାତ୍ରରେ

ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ପାତ୍ରରେ ଏବଂ ଶିଖିଲା ନେତ୍ରାଗା ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ,

ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ପାତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀ ଏବଂ ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ

ମହିଳାଙ୍ଗଳୀ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ  
ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ ଏବଂ ପାତ୍ରମାଧ୍ୟାନରେ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାଧ୍ୟାନରେ

ჰელ მეორედ გავიპარე რაკი ვწოვე უაში ღილანა,

ოდეს დატუშუ ცებულმან უფეულოს ქუცეანას საყვეანა  
ლის სახე და სურათი ვეღარა ნახა იმისი მოთქმა ღავათი-  
ჩაგან.

სახით სიტუაცია მშეცნიერო სხიო მზეთ მზის სახეო,  
ვაძებე და შენი მსგავსი მე აქ გერსადა ვნახეო,  
გეაჭერი ნუ გამწილავ მოვკერდე შენ კერძ დამმარხეო,  
ჰელ ფონერთში ნუ ჩაშაგდებ მიწუალობე სამოთხეო,  
ვამე ჩემო საესავო ტებილო ცხოვრებისა წყალო,  
გავეუარე შენს სახესა ვა თუ ვეღარ შეგეუარო,  
აწ შეჩვე გონივ შენ შემუარო ვინც გარდანთენ ცა სა-  
მუარო.

ჰელ მასაც გვედრებ ვინც გამუარა მისი ფავორიც ამომყა  
არო.

საუკარელო სახით თქმელო უსასეიდლო მარგალი-  
ოტო,  
ვის გადარო ჩემთვს მკუდარო მზევ მზეთა მზის მაგა-  
ლითო,

გუვდები შემიძლალო თავ მოშვიდიან მანგალითო,  
 რ ღდეს სული ამამიგლიჯონ შენებ მასწი მანგანითო,  
 მტან ჭვერ სომეო აწ ვით დაგომო ვით უმანკოვ მტა  
 რელო გვირითო,  
 შენ შარბათი ვით დაგლვანო დ მიმწარის წერი ვხშირ  
 იტო,  
 ბელსა ვზივან გეაჭები სასინათლო ამიხვიცეტო,  
 დ ამოვსმეტე დ გამოვიქცე მოვიდე დ შენა გვურიატო,  
 შენ იქსო მწყემსო ჩუშნო ჩუშნოთვს სისხლის დამ  
 ანთხეო,  
 ვით ცხოვარი წუბერდილი ნუ დამკარგავ მომნახეო,  
 ხემზედ მხეცოა უხილავთა ნუ მოუშებ შერისხეო,  
 დ მარცხნივ თვეანთ განმარიდე მარჯვენივ კავთან შეა  
 მხაცხეო,  
 სამჟურნალოს ცვალ ცხებულო სრეულო წულურების  
 შემხვევა,  
 სეულობა განმიკურნე მოსალბუნი მომაცხეო,  
 გამაგონე ქმა საყირთა ამოიღე ქმა რწვახეო,  
 დ ვით ლაზარეს დამარხულსა ღაერე თავსა დამ. ხეო,  
 ჩუშნ ცხოვართა მწყემსის გუშორთხო ძელო ცხოვა

და მეტ ბეჭდით შეამუშავდას ჩემი წარწერების მახვი,  
შემცირდა ჩემი განვითარების მიზანის სამოთხო  
დამტკიცა.

განმაშობე მავნესაგან ავსა ნურას შემამთხვევა,

ოუგა ლავანის ტუშე ცირასა შენა სცაოდა და მზე დასუს  
ლისაგან თვალით არა ჩრდა ამაზე თქმული.

მეტის ქეთა და დაღება ნათლისა, წარუვალისა,  
შეება მხის ვეხი თავს მაძევს მმართებს გარდახლა კა  
ლისა,

უამის საცდაურის შესიაცა ჰიწოდებ გამართვა თვალისა,  
არა თუ უცნაურისა ცნობა გზისა და კურისა,  
საწყოროს შიხის თანათინი მოგითხოვა რაცა ფერი,  
სარეათ შიხის შექმა ცალისა უწოდებ ქართველთ ერთა,  
გარდა ჭორციელს სულ დგმულსა ბჭყალში კერ და უძინა  
ერთა,

და მე თინათინი მინათობის სახლი კედელ უკრებ ჭერია,

შეება მხის კედლების დავათოსაგან შიხის თხოვნა დასთა

ბისმაღლად ტირილითა თუ სიმზღვისა კშითა,

შეგვ სიშორითა შენითა,

ვსტონ გულზე კურუსით ქშენითა,

უანვა მელავს ჭ მარჩიბს ბუქი,

განმათე მოჰყინე შეუქი,

შეგრა მშეო აძალ ვსტონი,

საფლაც დაგივარავს პირი,

საქებრად კარ სასალუქა,

განმათე მოჰყინე შეუქი,

შეგვ ნუ გაძხდი კარგს დარს ავდონად,

ნუ ჩამაგდებ უინვათ დადანად,

დაშვეულებავს მე დადანდ ფუჭქა,

განმათე მოჰყინე შეუქი,

შეგვ შენ სარ კარგი ნარუქა,

ბრძენთაგანა სარ არ უქი,

ჩეგანდ მო ნიჭი ნაჩუქა,

განმათე მოჰყინე შეუქი,

შეგვ მახარე შენის აღმარცვლით,

ახლით შმოსე შესამოსით,  
ან მათბობს მე ძველი ქუჩქი,  
განმათხე მოჭირე შუქა,

შეევ მარჩედე პირის ბრწყინვათ,  
ჩუ დამამცობ ცივის უანვათ,  
სხივთ სითბოს გიქეს ბარუქი,  
განმათხე მოჭირე შუქა,

შეევ საცნობლად შენსა მფურუტსა.  
თავბრუს ასხაშს შეაქრეტსა,  
გიმართავს ვერ მართლა თვალსა,  
ვერ ჭისცნობს შენს გზასა და კუალსა,  
რაზომც ენა მუსიკობდეს,  
ბრძნად გაქაღეს და გამკობდეს,  
გარდიხდის ვერ ახალ ვალსა,  
ვერ ჭისცნობს შენს გზასა და კუალსა,  
შეედა გსახავს შეის დამსახველს,  
მით შეგიმკობს სახით სახელს,  
ფერს შენი საცა დავალსა,  
ვერ ჭისცნობს შენს გზასა და კუალსა,  
ვის უცურანხან მიაჩინხან,

ତୁମିପୁ ଏହି ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ସାହୁର ଦିନରେ,  
 ଶେରିତଳିର ବ୍ୟାକୀ କାନ୍ଦିପ୍ରକାଶ ହେଉଥିଲା,  
 କୁଳ କୁର୍ବନରେ ଶେରି ଗ୍ରହିଣ ହେଉଥିଲା,  
 କୁଳ ଏହାତ୍ମନୀ ପ୍ରା ସାମ୍ବାଦିନ,  
 ଶେରି କମ୍ପିଲେଜିଟିନ ଦିଲାଖାନା ବ୍ୟାକୀ,  
 ଗୋଟିଏ କୁଳାକୀ କେବଳ ତଥାଲତା ହେଉଥିଲା,  
 ଶେରିକଣରେ କୁଳକାନ୍ତ ସାମ୍ବାଦିନ ହେଉଥିଲା,  
 ଶେରି ଏହି କୁଳର ମିଶିବିନ,  
 ଶେରି ମିଶିବିନର କାନ୍ଦିପ୍ରକାଶ ବ୍ୟାକୀ ମିଶିବିନ,  
 ଶେରି କାନ୍ଦିପ୍ରକାଶ ମିଶିବିନର କୁଳର,  
 ଶେରିକଣରେ କୁଳକାନ୍ତ ସାମ୍ବାଦିନ ହେଉଥିଲା,  
 ଶେରି ଶେରିକଣ ହେଉଥିଲା,  
 ତଥାଲତା ହୁଅଯାଇଏ ହେଉଥିଲା,  
 ସାକ୍ଷିତିରେ କୁଳର ଶେରିକଣ ମିଶିବିନ,  
 ଶେରିକଣରେ କୁଳକାନ୍ତ ସାମ୍ବାଦିନ ହେଉଥିଲା,  
 ତୁମିପୁ କୁଳର ହେଉଥିଲା ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ,  
 କୁଳକାନ୍ତ ଗ୍ରହିଣ କମ୍ପିଲେଜିଟିନ ଦିଲାଖାନା,  
 ଶେରିକଣରେ କୁଳକାନ୍ତ ସାମ୍ବାଦିନ ହେଉଥିଲା,  
 ଶେରିକଣରେ କୁଳକାନ୍ତ ସାମ୍ବାଦିନ ହେଉଥିଲା,

ეს წელია შენ მე მიუღ,  
 მიხილე მე ბომას თვალია,  
 მაცნობე სტლად გზა და კუსლია,

შეეთა მზას შესხა და ჭეშმარიტის გზას თხოვა დავითა  
 საგან.

დადება შენდა დადება სახითა შეეთა მზეო,  
 მიუწყობელო ნათელო გრძელო ძველო დღეო,  
 უფალ უფლებათაო მეფეთა მეუფეთა,  
 უკუკელო უკუდაო მურივო შეურუეო,  
 შენ გაქა და გაჟა და კაზგული ტუშეტი,  
 მომისენე მონა შენი ნუ დამივაწყეო,  
 და გათ მე გთხოვო ჭეშმარიტი შენ გზა მაუწუეო,  
 სკანიდისის მხილება დავითისა ოდეს დატუშეტე ულმან  
 გამოპარვა გაივლო გუნებაშა.

გულმან მითხო ადეო თადად მაცნადეო,  
 თუ ახა იქ რით იქნას რაც რომ ჯაიქადეო,

କୁର୍ରା ହେଉ ପୂଜ୍ୟ ଲିଙ୍ଗ ପ୍ରାଣବିନାଶ ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହିଏ ଜୀବ,  
କୃତବ୍ୟାଗ ମାତ୍ରା ମାତ୍ର କାହିଁବୁବୁବୁ କାହାର ପାଇଁ ଏହିଏ ଜୀବ,  
ଶ୍ରୀରାମ ନିଃଦ୍ଵାରା ପାନୁଶ୍ଚିତ୍ତରେ ପରିପ୍ରକାଶ ମାତ୍ର ନିଃଦ୍ଵାରା,  
ମାତ୍ର କାପୁ ଲାପୁତୀରେ ସାଧ୍ୟାକର୍ଷଣ ମନ୍ତ୍ରରେ ତାତୋ ଏହିଏ ଜୀବ,  
ନିଃଦ୍ଵାରା ପାନୁଶ୍ଚିତ୍ତରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିପ୍ରକାଶ ମାତ୍ର ମାତ୍ର ଏହିଏ ଜୀବ,  
ଏହିଏ ଏହିଏ ପରିପ୍ରକାଶ ମାତ୍ର ଏହିଏ ଜୀବ,  
ମାତ୍ର ମାତ୍ର କୃତବ୍ୟାଗରେ ତଥାଲ୍ ନିଃଦ୍ଵାରା ମାତ୍ରାକର୍ଷଣ ଏହିଏ ଜୀବ,  
ମାତ୍ର ନିଃଦ୍ଵାରା ଏହିଏ କୃତବ୍ୟାଗରେ ଏହିଏ ଜୀବ,  
ତୁ ଗନ୍ଧିଏ ମାତ୍ର ସାଧ୍ୟାକର୍ଷଣ ପରିପ୍ରକାଶ ମାତ୍ରାକର୍ଷଣ ଏହିଏ ଜୀବ,  
ମାତ୍ର ନିଃଦ୍ଵାରା ଲାପୁତୀରେ ପରିପ୍ରକାଶ କିମ୍ବାଲୁକେ ପରିପ୍ରକାଶ କିମ୍ବାଲୁକେ

ଏହିଏ

ନିଃଦ୍ଵାରା ହେଉ ପାନୁଶ୍ଚିତ୍ତରେ ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା ନିଃଦ୍ଵାରା ଏହିଏ,  
ପାନୁଶ୍ଚିତ୍ତରେ ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା ଏହିଏ ପାନୁଶ୍ଚିତ୍ତରେ ଏହିଏ,  
ନିଃଦ୍ଵାରା ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା ଏହିଏ,  
ନିଃଦ୍ଵାରା ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା ଏହିଏ,  
ମାତ୍ର ପାନୁଶ୍ଚିତ୍ତରେ ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା ଏହିଏ ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା,  
ତଥାଲ୍ ଏହିଏ ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା ଏହିଏ ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା,  
ନିଃଦ୍ଵାରା ଏହିଏ ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା ଏହିଏ ପରିପ୍ରକାଶ ନିଃଦ୍ଵାରା

აქადემ ბადემ თვალთა შეუც ანდემ,  
 ჸიცან ამ ლექსთა იგავი თარგმნე თუ გიუვანდემ,  
 ქართლის პურის ქერქშია შეგ თაოუხი ჩავდემ,  
 ქედქა გაფრცვენ განაბდე შიგნით გულსა ჰეჭამდემ,  
 მე ეს კიდა საკლელად დიალ სწორედ გავდემ,  
 შენ თუ მძუდად გაივლი მე რა წყალში ვარდემ,  
 ჸ ლავით ჰერიკლი მოგოთხოვის თუ შენ შეაგვანდემ,  
 შენ თუ მძუდად გაივლი მე რა წყალში ვარდემ,  
 ჸ ლავით ჰერიკლი მოგოთხოვის თუ შენ შეაგვანდემ,

ჰერიკლა თავის გაფრთხილებისა ჸ შორს წასვლაზე მშა-  
 ად ყოფილია.

საკარგონია მგონია ეს სიტყვა გასაგონია,  
 ბად წალკოტისა მოქმედთა ვარდი დათუსონ რგონია,  
 თუ სნეულობას უფრთხოდე ჭარე სვა შესარგონია,  
 თავს გაუფრთხილდი არ უცა საქმენი ურიგონია,  
 დალივე საბრძოლ წამალი დაზურებე საშმაგონია,  
 ღუთად ნუ გრიას გამობერილი დასიაბილ ჸ გონია,  
 ის გრიამდეს ვანც რომ დავბადა მოგცა ჭეშა ჸ გონია,

მას ჭირხოვე უკელა მან მოგცეს ასე შენი რაც სარგონია,  
შორს წამსვლელი კარ მჰად გაქტენდეს ნუზლი ზ სას-  
ან გონია,

ჩ დავითის მცნება ისმინე განაგე გასაგონია,  
ეს ას ჭირია სწორია რაც სიტყვა გათხავ ლონა,  
ქუმად არა წმიდად მცონარი თქმულა კამპენის სკორია,  
უქმად ბევრისა შვამელი გაუმაძღარი — ღორია,  
უურ მმამე ლაფშა დაფლული ზანტი უდიანო ჭორია,  
ოუ ჩაწვა ძნელად ადგების თავშაც რომ სცემო ტორია,  
გერ შენელი დადოა ზეტყველი ერთა ვათ რატორია,  
დაეხარების წასკლასა რაგინდ არ იყოს შორია,  
მალ მოკლეულ ასე მცონარი ვათა წდინანე წდორია,  
მხედვან ვათ ჩქარმან წყალომან ვანხეოქის მოა ზ გორია,  
ზ შენე იუავ ზ განძლიერდა დავითს რაც უოქტაში ჩწ-  
ორია,

ლოცვა ლდეს დავითს ტუშე ტორისა შანა მოშავდა ზ და-  
ერთს პური ჭირხოვა იამირე.

მ ა მ ა ლ უოვლ ს შეკობევა დმიტორ მოწყვლეო,

ნ ჟ ტ ნ ო გამჭალე ელო შექმნელ დამხადვა,  
 რ ო შ ე ლ ო ხან ფათა შანა არსას საყდარხეო,  
 წ მ ი ღ ა არსი მაგლობე შენი ეთ მეო,  
 ი უ ა გ ნ ჩემზე მოწყალე ით შენ დამიზარეო,  
 ს ა ხ ე ლ ო ს ა შენისათვის აწ მამებმარეო,  
 შ ე ნ ო უხვა მოწყალე ია შორს ნუ წამიგვარეო,  
 შ თ ვ ე ღ ი ნ მოწყალე ითა იხვ შეძენეო,  
 ს უ ღ ი ღ ა წარმოავლინე მაღლი შამფარეო,  
 შ ე ნ ა კაჩერალი გარ ჭ შენ დამარჩიანეო,  
 რ უ ა კ ნ რ ე ა შე ი ჩემზე ჩემო მეუფეო,  
 გ ი თ ა რ ც ა პარველ მამათა შენ უწყალობეო,  
 ც ა თ ა შანა ისრაელთა საზრდო უწვიეო,  
 პ გ რ ე ც ა ნაოლის სკეფითა დამე ავლინეო,  
 ქ ჟ ტ ე უ ა ნ ს ს ა ვალ უქხოსა დაკარგული ტუშე ცი,  
 ზ ე ღ ა მ ი ღ ა მითხვა მშან დაჭარეო,  
 პ უ რ ი რ ა მაქუს მარტი მშან დაჭარეო,  
 ჩ ჟ ტ ნ ო შენ გნით მოცე ული რად დამიმდეო,  
 ა ხ ი თ ი ს ა ჩურს გამეანე შშანა მაპოვეო,  
 შ თ მ ე ც გვადრე შენი გალი გრძდახადეო,  
 ჩ ჟ ტ ნ გროვე ჭ შენ შეგვინდევ სულ გრძელ მო-

დ ღ ეს სადილად არა მაქტენა გამომიჩინეო,  
 დ ა ვაკოიფე უოვის ფარჩხილა ჭ ისი ვეჭამეო,  
 მო მიტევენ შეცოდება შემინდევი თუ რამ შეცოდეო,  
 ჩ უ ცინთანა შენ წყალობა ნუ განაქარვეო,  
 რ ა ჭეპი ძველნი სახმილნი ნუ გაგვიახლეო,  
 ჩ უ ცინი მსხუცისალი კაენისას ნუ მიამგზავნეო,  
 ვ ი თარცა აბელ მართლისა შენ შეიწინეო,  
 ჩ უ ცინ მიუტევესით თუ მშათა შენც მოგვიტევეო,  
 თ ა ნამდესთა განდაგისდით მივცემთ რაცა გუმეო,  
 მ ა თ ჩ უ ცინთა ადნადგინებთა სხეუათა ნუ აძლეო,  
 დ ა მ ა დ ე ბ ე ლ მიბოძე ეს რაც ვითხოვეო,  
 ნ უ შეგვაუვანებ ღირეა ზღუათა რომ არ დავინოქეო,  
 ჩ უ ცინ შენად სადიდებელად მთლად განგვარინეო,  
 გ ა ნ ს ა ც დ ე ლ ი ა მოგვარიდე კარგო მენავეო,  
 ა რ ა მ ე დ მისხენ ვით მოსეს შეა განუჩეო,  
 ჩ უ ცინი მოწყალევ ეს ძღუცინი გიღლუცინ დავით მეო,  
 ჭ ბ ო რ ი ც ი ს ა გ ა ნ დამიჯენ უოვლად ავათ მეო,  
  
 სამების კედებია გზის წარმატვის თხოვნა დავათისაგან  
 დამშეცეო.

რა მეოუ გცოდე უფალო ვითხოვ შემინდეო,  
 შენი ვარ მონა წყალობა შენ მე დამშართეო,  
 არ სადა მუავს მისამართი მე შენ მოგმართეო,  
 ს უფევა შენი შშვალობით გამოავლინეო,  
 მა ლი ჭი დონე მიბოძე მტერთა ვიუო ჩრეო,  
 ღიდება შენდა ნათელო ერთო სამ სახეო,  
 მა მისა აბრამისასა სტუმად მსხდომარეო,  
 ღა ბერებულთა მათ ბერწოთა შვალით ახარეო,  
 მა სა მათისა ისაკით მე მოასწავეო,  
 ღა შშანხველს დამტირებულსა ვითხოვ მიბოძეო,  
 წმიდისა სამებისაო მაღლით დამივარეო,  
 სულისა ჩემის საონსად რაც ვსოქები მახმარეო,  
 აწ დავით იტუკის დიდება შენდა მეუფეო,  
 გა დალის უკუნითი უკუნისაძლეო,  
 ამინთე მე ბნელს სამთელი ჭი მამანათეო,  
 ღა ვით მე შენ გუვერნება გზა წარმართეო,

მის ვეღნება დავითისაგან დამიიღო.

დამიადებულის მამისავ საუშარელო მეო,

აღმიჩუან პელი ლასაც გთხოვ შიბოძეო,  
 გარ ვით ცხოვარი წემენდილი აწ მომიძეო,  
 იქო მწევებისო პეტილო გაცთა მუცხოვეო,  
 თივნათ ნუ გაძხდი მარჯვენით კრავში გამორეო,  
 განმარიდე უხილავთა მეუკო ნუ შემაჭმეო,  
 უფალო უოვლად ძლიერო განმაძლიერეო,  
 ჰომელიან ქანწელისაგან ხოჯცი ივასხეო,  
 ადამიანთა ქსნისათვს ჯურანს დაემსჭუალეო,  
 მოჟყალ სიჟუდილით სიჟუდილი ჭ განაქანგეო,  
 იქსენ აღამ საკურელთაგან ევას ახარეო,  
 საფლავთაგან აღაღგინე მეჟუორეთით ლაზარეო,  
 შენ გახსენ ჩემი გრულება ჭ წარმავლინეო,  
 გათ გამუარე სამეუღლოსა ისევ შემყარეო,  
 იქო ძელ ღურთისათ ეს შეიძინეო,  
 ლექსისა ამის შემწეონი დავით აცხლინეო,  
 იმის სულსა მეუც შეტბა ჭ შეც განმასვენეო,

თომავ დავით მე ამ წიგნს მოგანათშეო,  
 წაიგითხე შეც გასინჯუ კარგად შეატყუეო,

ჰომელიაც ქმა შენ შეგეწყვ მეც ის შეგაწყვო,  
 თუ ჲამ შენთვს მამეპაროს შენთვს გარდაწყვო,  
 ტანსა ჲაც გინდა უყავი თავს ნუ შემარცველ,  
 უკაცროლდ ნუ ვაქნები მმალ ამაზელ,  
 ჰომ ეს სიცუშა შემოგვალოე ვერ გითავაზელ,  
 შენს ქალთამზეს ბევრითა ჭიჭობს ჩემი მზეთა მზელ,  
 ქუშ ტყანაზედ არსად არის იმ სილამაზელ,  
 თუ ნახევდე იკადებილი მოხუშ ტვინას ფეხებზელ,  
 გამოვარჩინე მე იფელი შენ შეხვერტე ბზელ,  
 ჲ ჩემს თეორის თუდუნს არვინ გასცვლას შენს შავს არ-  
     აბზელ,

სიზმარი დავით გურამის შვალისა ტუშე ტობასა შინა.

ქმა მექმა მალსა შინალ ჲას ხურინავ ჲასა ფუშერალ,  
 აქ ჲას უწევხარ საძლლოდ ჲატომ არ წახვალ შინალ,  
 ფეხი წამაპერა წერაჲადა ჭიჭოთა წამიშინალ,  
 ჲატომ ვერ ჭიედავ წასცლასა აგრე ჲამ შეგაშინალ,  
 დამაწერელმან აქ შენმან აქ აღარ დაგაწერინალ,  
 მასთან გიძლემანა დაწოლა ვისთანაც გაქორწინალ,

ହେ ଏହି ଯାହା ଚିତ୍ତରେ ଥିଲା ନିର୍ମଳ ପାଦରେ,  
ମମନାନ୍ତରେ ଏହି ମୁଗ୍ଧରେ ଫ୍ରେଣ୍ଡର ଏହି କିମ୍ବାକା,  
ଗ୍ରୋକ୍ଷରେ ତୁ ପ୍ରକୃତି ଯିନିମ୍ଭେ ମନେଶ୍ଵରା ହେମସାଙ୍ଗର ମାତ୍ରମିଳିବା,  
ମେ ଜୀବନରେ ତୁ ଏହି ମୁଗ୍ଧପଦରେ ଶ୍ରେଣୀ ତାଙ୍କର ମନ୍ଦରେମିଳିବା,  
ହେ ଏହି ଗ୍ରୋକ୍ଷରାନ ଗ୍ରୋ ଏହି ଶ୍ରେଣୀ ମେ ଯିବାର,  
ମେ ମନେଶ୍ଵରର ଧର୍ମପାଦରେ କୋପ ହେବି କାନ୍ତରେଗାନ୍ତର,  
ଏହି ନିର୍ମଳ ନିର୍ମଳ ଏହି ପ୍ରକାଶରେ ମାତ୍ରମନ୍ଦରେ,  
ମାନ ମିଶ୍ରମିଲେ କ୍ରେତାଳମାନ ମାନନାରେ ମେ ନାହିଁ ପ୍ରମିଳାଲୀଙ୍କ ପ୍ରେସ୍-  
ଏହା,  
ହେ ଶ୍ରେଣୀ ଗ୍ରୋକ୍ଷରେ ଶ୍ରେଣୀ ଗ୍ରୋକ୍ଷରେ ଏହି କୋପର କାନ୍ତର କାନ୍ତର,  
ମାନ ମନେଶ୍ଵର କୋପର ଶ୍ରେଣୀ ଏହିକିମ୍ବା ଶ୍ରେଣୀ ମନେଶ୍ଵର ମନେଶ୍ଵର  
କାନ୍ତର,  
ଶ୍ରେଣୀ ଜୀବନ କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର,  
ମାନ କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର,  
ହେ ଏହି କାନ୍ତର ଏହି କାନ୍ତର ଏହି କାନ୍ତର ଏହି କାନ୍ତର ଏହି କାନ୍ତର,  
ମେ ଜୀବନରେ ତୁ ପ୍ରକୃତା ଏହିକାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର,  
ନିର୍ମଳକୁ ଏହିକାନ୍ତର ମାତ୍ରମାନ କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର,  
ନିର୍ମଳକୁ ଏହିକାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର କାନ୍ତର,  
ହେ କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର,  
ଏହିକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର ଏହିକାନ୍ତର,

გზას გაძლევს ცოტებლით მოუვასოა უკან შმიდა წინ-და  
სა,

ჩემიგნთ ეგ იუო მოთხოვთა ჩიშნად მოცემა წინ-დისა,  
წ თუ მიუნდობი დაგვარავს მაღლი სულისა წმაღისა,

ფუტობიდგან გაპარება დავათისა.

გულზე შემდა მოხაზული ცხოველისა წყალის  
დარი,

გიტინე წე განდვალი მე იმაზე ცოტებლის ღურანი,  
ღმერთისა გსთხოვე ჩინელობე შენ ასეთი წინა შეღწეანი,  
წ უკნეველად გარდმატათო ქისიტიანთა მცენოთ სამძ-  
ღურანი,

ვახსენე ღმერთი წამოველ სითაც ქნა მეგულებოდა,  
გული ტიპოდა ცოტებლითა თვალები მეგულებოდა,  
ადამ მეგონა მე თუდა გულიჯა მეგულებოდა,  
წ გიტული ვა მოუვასონ წემოცს დაკარგულებოდა,  
დღისით წინაშეღწეობად შეე მუშანდის ღამით უჭი-  
ცეტდი მოვარესა,  
მივენდევ შევდოთა ვარსკელავთა მას ჩრდილოების მკა-  
რება,

ହୁମିତ ଶିଶ୍ଵୀଲ ମତାର ମହାନ୍ଦୟରେ ଶ୍ରୀ କେଳଙ୍ଗନ୍ଧୀରେ ଅର୍ଜୁନ,  
ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ପରିପରିବର୍ତ୍ତନରେ କାରମ୍ଭର ଅର୍ଜୁନ,  
ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କେତେବେଳେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
ଏକାକି ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା, ଏକାକି ହେଉଥିଲା,  
ଏକାକି ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା, ଏକାକି ହେଉଥିଲା,

ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,

ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,  
ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,

ଏତିଥିରେ କାରମ୍ଭର ହେଉଥିବା କାରମ୍ଭର ହେଉଥିଲା,

თუ ამ შენგრითა წინამდებარების საქმის შეფრთხისა მნელია,  
თვალები დახუჭვილს მწოლარეს გარს შერტყა ღამე ბერ-  
ლი,

ჲ გულით მაცნობე წინა გზა ჲ გამოვე საძებნელია,  
სეტყვამ განდიღო გამოველ უფალსა მსხეულის  
შევსწინე,

ამ მუჭარდა სამღართოს ზეარაკი მეურვალეს გულით შე-  
გრეირე,  
არც მაგრენდა სამღართო წერილი ცოდნაცა მაქურდა მე  
მცირე,

ჲ ღმერთო დამისენენ მცერთაგან ეს ლოცვა გავიზეპიანე,

ოდეს დავით ავის დარისაგან შეწუხეული სკინიდისას  
მხალებით ელვისაგან გამოქობილი გალდე იშოვნა ჲ იმ-  
ას შეუფარა, იქადგან გამოსულმან ილოცა.

შენ ღმერთო ერთსა ხელულთა მე კერას დაგდა-  
რებო,

ამ ვიცა ზისან თუ სწევისა ჲ ფრინავ თუ ფეხებე დარე-  
ბო,

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପତ୍ନୀର ମୁଖ୍ୟ ଲଙ୍ଘନ କେବଳମିଳିଯାଏ ମହିତ ଲଙ୍ଘନକୁ  
ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣର ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲା  
କୃଷ୍ଣର ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ,

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ,

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୋଦାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ

აგარაკოაგან უთესლოდ ძირი მოჩინადა კეოქილო,  
 გამოუთქმებად ნათქომო მთით ლოდო გამოეჭოთილო,  
 და მიესენ ცხოვარი წუმენდილი იქსო ძნუებისო კუთალო,  
 მზეო ქუხილის ისარო მტერთ გულზე დასახურისელო,  
 დაკითის გარდო აბაშის უკავილო გაუჭერისელო,  
 განსჭალ ცხოველთა წე მკუდართა სამართლის გამამბა  
 ჭობელო,  
 წე შაჲცხენით თვეანთ შარიდე შანჯვენით კრავთა მკმთა  
 ბელო,

კედება ღურთის-მშობელის დაკითისაგან ლექს იმ ზე-  
 თ თქმულს ლოდო კამოეჭოთილს კლდეს შეეფანა ავის  
 დონს მახებით ბოლო ერთა.

მთავ ღურთისავ მთაო პოხილო დავითის საგალოე-  
 ლო,

გით აგარებო ზეგარდმო ცვარისა შემამტკილელო,  
 უთესლოდ ადმო გვიცევნე ნაყოფი შესამკილელო,  
 წე მომეც ნაყოფი კეთილი იქსო ქრისტეს მშობელო,  
 სიცუპა ძლიერთა შემენელო უცნაურისა მცნობელო,

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

75

¶ Այսօտ քաջանառ մասնաւութեան ըստու պարզած իսկաքանչ

ପ୍ରମାଣ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ ଦୟାତ୍ମକ କ୍ଷମିତା ଉପରେ ଗନ୍ଧିକାଙ୍କ୍ଷା,

Հ Յայլըն Եղ Էսմիզաց Նաեւուառ ոյկու յանսեցյէ Շնու

କୁଟୀଲାଙ୍ଗ ପ୍ରେସର୍ସ ପ୍ରକାଶନ ପାତ୍ର ପାତ୍ରିକା ପାତ୍ରିକା ପାତ୍ରିକା

კლისაბედის მომკითხვა მის უძმის მის მუცლიმ მკრთხა-

၁၁၈

ମୁକ୍ତିବାନୀରେ କୌଣସି ପାଦପାଦିକାରୀ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍କ, କୌଣସିକାରୀରେ କୌଣସି ପାଦପାଦିକାରୀ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍କ,

ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ ଦେଇଲୁଛାମୁଣ୍ଡିର ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ ଦେଇଲୁଛାମୁଣ୍ଡିର

လျှောက် အသိများ ဖော်ပို့ဆောင်ရွက် ဖော်ပို့ဆောင်ရွက် ပြနာဂျာ  
ပြနာဂျာ,

နဲ့ ပုဂ္ဂနိုင်မြော မာဇာတ မီမံ့ချောင် စွဲပေါ် ပြနာဂျာ  
ပြနာဂျာ၊ ပြနာဂျာ၊ ပြနာဂျာ၊ ပြနာဂျာ၊ ပြနာဂျာ၊ ပြနာဂျာ၊ ပြနာဂျာ  
ပြနာဂျာ,

ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ  
ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ  
ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ  
ပြနာဂျာ,

ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ  
ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ ပြနာဂျာ  
ပြနာဂျာ,

ଅଧିକାରୀ ପ୍ରେସର୍ସ ଲେଖଣ ମାତ୍ର ହେବାରେ ଯେବେଳେ,  
ଦେଖିବାରେ ଯେବେଳେ ମାତ୍ରରେ ଏକାକୀତା ଯେବେଳେ,  
କାଳିକାରେ ଲୁହାରେ ବ୍ୟାଙ୍ଗରେ ପ୍ରାଚୀରେ କାହାରେ ଲୋକରେ  
ଯେବେଳେ,

କୃତ୍ତିବ୍ସ ମାତ୍ରରେ ଯେବେଳେ ପ୍ରାଚୀରେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କୃତ୍ତିବ୍ସ ମାତ୍ରରେ ଯେବେଳେ ପ୍ରାଚୀରେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
ଦେଖିବାରେ ଯେବେଳେ ମାତ୍ରରେ ଏକାକୀତା ଯେବେଳେ,  
ମାତ୍ର କାଳିକାରେ ଲୋକରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କାହାରେ ଯେବେଳେ,

କୃତ୍ତିବ୍ସ ମାତ୍ରରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କୃତ୍ତିବ୍ସ ମାତ୍ରରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କୃତ୍ତିବ୍ସ ମାତ୍ରରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,

ମାତ୍ର କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,

ମାତ୍ର ମନୋଦେହରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
ଦେଖିବାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,  
କାହାରେ ଯେବେଳେ କାହାରେ ଯେବେଳେ,

ଦାମୀରୁଗ୍ରହେସୁଲାଙ୍କ ପ୍ରକଟିତା ହେ କରୁଥିଲେ କାନ୍ତିଗତିର ଫର୍ମିତାର ମଧ୍ୟ

ବେଳେ,

ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ନ୍ଯୂନାର୍ଥ ପ୍ରକାଳିତା ପିଣ୍ଡାଲିକା ଏହିମହିନେତ୍ରରୁଙ୍କେ,  
ହେ ମଧ୍ୟରେ ରୁହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁତିକାରୀ ହେ କିମିର କାନ୍ତି କାନ୍ତିରୁଗ୍ରହେସୁଲାଙ୍କ,

ଦାମୀରୁଗ୍ରହେସୁଲାଙ୍କ ଦିଲ୍ଲୀରୁଙ୍କ ଗୋଟିଲାଙ୍କ ଶେଷୁରୁଗ୍ରହେସୁଲାଙ୍କ,  
ପ୍ରାତିରୁଗ୍ରହେସୁଲାଙ୍କ ନୀଳିତା ଦାମୀରୁଗ୍ରହେସୁଲାଙ୍କ,  
ମାନୀର କିଳିକର୍ତ୍ତାରୁଙ୍କ ରୁହାଙ୍କ ଆଶ୍ରମିକା କିଳିକର୍ତ୍ତାରୁଙ୍କ,  
ହେ ଶେର ମେହା ମେହା ଫୋଟିକାଳିକା କାନ୍ତିରୁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁତିକାରୀ ମଧ୍ୟ

ବେଳେ,

ଶେର ଗୁରୁତ୍ବରୁକୀ ପ୍ରିୟାକାଳୀ କାନ୍ତିରୁଙ୍କରୁକୀ ରୁହାନୀର,  
କାନ୍ତିରୁଙ୍କ ମାନୀରୁଙ୍କ ରୁହାନୀର କାନ୍ତିରୁଙ୍କରୁକୀ ମଧ୍ୟରୁଙ୍କ,  
ରୁହାଙ୍କ ମୁଖୀରୁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁଙ୍କ ଗାମିମଜ୍ଜରୁଙ୍କରୁକୀ ରୁହାନୀର,  
ହେ କୁର୍ମି ଉତ୍ତରିକାରୁଙ୍କ ଦାମୀରୁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁଙ୍କ ରୁହାନୀର କାନ୍ତିରୁଙ୍କ  
କାନ୍ତିରୁଙ୍କ,

କାନ୍ତିରୁଙ୍କ ହେ ଦକ୍ଷିଣିକାଲୀଙ୍କ ତମ୍ଭୁରୁଙ୍କ ଏହିରୁଙ୍କ କାନ୍ତିରୁଙ୍କ କାନ୍ତିରୁଙ୍କ,  
କାନ୍ତିରୁଙ୍କରୁକୀ ପ୍ରସାଦିକା କାନ୍ତିରୁଙ୍କ ହେ ଶବ୍ଦିକାରୁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁଙ୍କ ଦାମୀ  
କାନ୍ତିରୁଙ୍କ,

କାନ୍ତିରୁଙ୍କ ହେ ମଧ୍ୟରୁଙ୍କ ରୁହାଙ୍କ ମେହା ମେହା ମଧ୍ୟରୁଙ୍କ ମାନୀରୁଙ୍କ,  
ହେ ମାନୀରୁଙ୍କ ମାନୀରୁଙ୍କ ରୁହାଙ୍କ କାନ୍ତିରୁଙ୍କ କାନ୍ତିରୁଙ୍କ ରୁହାଙ୍କ କାନ୍ତିରୁଙ୍କ

ବେଳେ,

ଶେବେ କ୍ଷେତ୍ରଜ୍ଞଙ୍କୁ କୌଣସିପ୍ରା ଏହି ପାଠ ଉଚ୍ଚତା ପ୍ରମାଣ କରୁ-

ଦୀ ପାଠ ପାତ୍ରଙ୍ଗେ ଶେବେ କ୍ଷେତ୍ରଜ୍ଞଙ୍କୁ ନାନ୍ଦିତରଙ୍କ ପାଠ କରିବାକୁ

ପିଲ୍ଲାଳୁଙ୍କୁ ହେଉଥିବା ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ

ହେବାକୁ ପାଠ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ

ପାଠକୁ ହେବାକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ  
ପାଠକୁ ହେବାକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ ପାଠକୁ

କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

ଯୁଦ୍ଧାଳ୍ପିକେ ଘୁମର ମହିନାଧଙ୍କ ଅଛାଖେଇ ଯୋଗ୍ୟ ମହିନେଜୀଳି,  
ଶ୍ଵେତପୂର୍ଣ୍ଣ ତୃତୀ ଅଥ ମାତ୍ରାମିଶ୍ର ମହିନେଜୀଳି ଏ ମହିନର ଏକ ଦୁଇତିଥି  
ଶ୍ଵେତପୂର୍ଣ୍ଣ

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଅଛାଖିର ତୃତୀ ଇତ୍ତିରିତିର ଶ୍ଵେତ ମହିନେଜୀଳି,  
ଏହି ଯୁଦ୍ଧାଳ୍ପିକ ନିରାଲ୍ପିକ ଯେତି ମହିନେଜୀଳି ଏହି ମହିନର ପ୍ରାଚୀ  
ଶ୍ଵେତପୂର୍ଣ୍ଣ

ଶାଶ୍ଵତ ପ୍ରାଚୀ ଶାଶ୍ଵତିର ପରିପାଲିତ ମହିନା ଏହି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ,  
ଶାଶ୍ଵତ ପ୍ରାଚୀର ଶାଶ୍ଵତର ଶାଶ୍ଵତିର ପରିପାଲିତ ମହିନା ଏହି ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ,  
ଶ୍ରୀ ଶାଶ୍ଵତର ଶାଶ୍ଵତର ମହିନା ମହିନା ଏହି ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ,  
ଶ୍ରୀ ଶାଶ୍ଵତର ଶାଶ୍ଵତର ମହିନା ମହିନା ଏହି ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ

ଶ୍ଵେତପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରାଚୀ ପରିପାଲିତ ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ ପରିପାଲିତ ଶାଶ୍ଵତର  
ପାଇଁ ପରିପାଲିତ ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ ପରିପାଲିତ ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ ପରିପାଲିତ  
ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ

ଶ୍ରୀ ପ୍ରାଚୀ ପରିପାଲିତ ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ ପରିପାଲିତ ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ,  
ଶ୍ଵେତପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିପାଲିତ ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ ପରିପାଲିତ ଶାଶ୍ଵତର ପାଇଁ

ବ୍ୟାଜିତ ପରିମାଣ

8-1

၁၃၂

ମେଟାରିକ୍ ପ୍ଲଟ୍‌ରେ ଏହାରେ ଶର୍କାରୀ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଛି ।

ଶୈରପିଣ ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା  
ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା ପିଲାପିଲା

ଶୁଣ୍ଡେ ଗୋଟିଏ ଲୁହିରୁଣ୍ଡେ ମାତକାଳେ ପ୍ରକଟ ହୁଲୁଣ୍ଡା,  
କେ କିନ୍ତୁ କୁଣ୍ଡି ତଥା ଗୁଣ୍ଡିର ଉଦ୍‌ବ୍ୟାଳମାନ ଏହି ମଳେକାଳେ କାହାନିହୁଲୁଣ୍ଡା,

Առջան եան շըման մամաց քա մը ռուս քապո նազուտու,  
մը թոնա ամաս մը տուս զըլք ման լո կաս պըտք քա քանու,  
ու զա գածկ շըն լո յը մըն լո յը ի յմաս յըլոհինու տազուտու,  
և ի յը մըն զը քա քէնին քա զըլոն լո յը տէպո տոյ նազուց եա.

ଦେଖିବା,

ଓ ମେନାକ୍ଷେ ମୁଖୀରେ ଶିଥିତା ମୃଦୁ ଅଧିକାଳୀଙ୍କ ପାଲକନ୍ତୁ,  
ଶ୍ରୀହଣ୍ଡି ମନ୍ଦିରଗୁରୁଙ୍କ ନିଃମିଳିତିରେ ପ୍ରାଚୀନ ଶିଳ୍ପ ଛାନ୍ଦ୍ର କୁମାର,  
ମୋହିର ପ୍ରେଜାଣ ନିଃପତ୍ର ପ୍ରାଚୀନ ଶିଳ୍ପରେ ମୃଦୁ ଅବଲମ୍ବନ ପାଇଲାନ୍ତରେ,  
କୁମାର ପ୍ରେଜାଣ ନିଃପତ୍ର ପ୍ରାଚୀନ ଶିଳ୍ପରେ ମୃଦୁ ଅବଲମ୍ବନ ପାଇଲାନ୍ତରେ,

უკროთ ნახვის შიშით მუხლით მოგრის დროს დავითის  
ლოცვა ჭ გადას.

ღმიერთო მომხედე კედექია მისმინე გამაგონეო,  
მუხლ მოდესულ გარ არ ძალ მიმს აქედამ დამკრის და-  
ნე,

ცოდვის მუხრუჭით შეკულსა მომიშვი მომიფონეო,  
ჭ მერჩე შენს გზაზედ მიმიძელ სად გინდეს წამიუკანეო,  
იქს მწყემსა კეთილო, ჩემებრ წაწუმედილო მპო-  
ველო,

ჩაგარდი ცოდვის კნატცვშია კსტალე ჭ გერ ამოკელო,  
ბრძანე მას თხოვნათ მამასა სთხოვე რაც გინდა მთხო-  
ველო,

ჭ კათხოვ შემინდევ ცოდვანი როს მკუდარი განმცხო-  
ველო,

აწ ნება შენი ჩემჩედა ადსრულდეს ადსასრულითა,  
შინდა ჭ გელარ დავსძრულვან ძალლოვან განახულითა,  
თუ მიესნა ისევ გმიახურო ქინისტრის ჭ კაჯულითა,  
ჭ თუ არა მომკალ კროტითა თლონ ნუ წამწუმედ სუ-  
ლითა,

ପାଲନିଃ।

ମହାଦେଵ ମେଣ ପାତଖଳ ମିଳନମେଣ,  
ଶାକଭୋଗ ଶାକଭୋଗ ଶାକଭୋଗ ମିଳନମେଣ,  
କାନ୍ଦ ପାନାଶ ଏହି ଶୁଦ୍ଧ ଶୁଦ୍ଧ ଏହି ଶୁଦ୍ଧ ପାନମିଳନମେଣ,  
ମାନ୍ଦ ପାନମିଳନମେଣ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନାରାଜ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନାରାଜ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନାରାଜ

ଶୁଦ୍ଧ ପାନମିଳନମେଣ ମିଳନମିଳନ ମାନ୍ଦ ମେଣ,  
ଏ ମାନ୍ଦ ପାନମିଳନମେଣ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନାରାଜ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନାରାଜ

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନାରାଜ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନାରାଜ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନାରାଜ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନାରାଜ

ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

କୋଣାର୍କ ପର୍ବତ ନାମଙ୍କଳିତ ପୁରୁଷ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ,  
ନାମଙ୍କଳିତ ପୁରୁଷ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ,  
ନାମଙ୍କଳିତ ପୁରୁଷ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ,  
ନାମଙ୍କଳିତ ପୁରୁଷ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ,  
ନାମଙ୍କଳିତ ପୁରୁଷ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ,

ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରମାଣିତ ହେଉଥାଏ ପାଇଯାଇଛି ।

ଶାକବ୍ୟାଲଙ୍ଗନ୍ଧୀ କୁଳଜୀବିନୀରେ ପାଇଯାଇଛି,

ଶିଖପାତ୍ରକାଳୀନ ପାଇଯାଇଛି ପାଇଯାଇଛି,

ଶାକବ୍ୟାଲଙ୍ଗନ୍ଧୀ ପାଇଯାଇଛି ପାଇଯାଇଛି,

ଶାକବ୍ୟାଲଙ୍ଗନ୍ଧୀ ପାଇଯାଇଛି ପାଇଯାଇଛି ।

ଶାକବ୍ୟାଲଙ୍ଗନ୍ଧୀ ପାଇଯାଇଛି ପାଇଯାଇଛି,

როთ განდვისადო მე ღმერთო ეგე ვითარი გალობა,  
 ჰაც შენ მამაგე საკებით ურიცხვა შენი წყალობა,  
 უწვეტველ ვარ არა ვიცი რა დავითის ფსალმუნ გალობა,  
 რ გოხოვ უმეტანსა შებინდო ჩემი ცოდვა ჭ ბრალობა,  
 თურმე წინასწარ ჭირევდი შენ ჩემსა გზასა კუსლ  
 ებსა,

შვების წყალობას უზემდი ჩემსა კორცსა ჭ ძვალებსა,  
 მე ვერ გხერევდი გცოდევდი ლიბრი დამკრიფი თვალ  
 ებსა,

ჭ აწ კორცმან გცოდა კორცს ჭკითხე სულს ჩურასა ჭსა  
 თხოვ ვალებსა,

კორცსა აქტს დანაშაული სულისა არა ბრალია,  
 სული ღვინო კეთალი კორცი ჭურჭელი მყრალია,  
 კორცი ამ სოფლის გემოთი ნებიერობით მოვრალია,  
 ჭ სული იმ სოფელს დასჭისთვის შაშითა სულ გამჭრა  
 ლია,

ეს სიტუა ჩემთვს სხეუას უოქტამს ახლა მიუთხოობ  
 მეც სხეუასა.

უწა მეღვინე საღვინე კარგ გვარად გამორეცხოსა,  
 განაურევინოს გაწმინდოს რაც შავნით მწიეველი ეცხოხა,

ହେ ତୁ ମନେଗାନ ନାହିଁଏ ଜ୍ଞାନଲଙ୍ଘ ମେ ତାକେହ ପ୍ରସତ ମୟବେଳେ,

ଓ ଜୀବିତର ଶେଷା ଅନ୍ଧରେ ଏ ହେଠି କଣ୍ଠପୁରୁଷ ସାତିରେ,

କୁଞ୍ଚିତ ବନ୍ଦୋବନେ ମାନେନ୍ତି କାହିଁଏହ ମାନ୍ତିନ୍ତିର ବାବିଳି,

ଏହମନ୍ତିର ମନ୍ତିର ମିଳିବେ ମିଳିବେବୁନ୍ତାଗାନ ଗୁରୁତା ଗୁରୁତା ହେ ମାନ୍ତିର,

ହେ ଉତ୍ସବାତ ନାଥପ୍ରତିବନ୍ଦେଶତା ନାନେନ୍ତିର ଗାନ୍ଧାତି ହେ ଦାମ୍ଭାତା,

ଏହି ଶେଷମାନ ଶ୍ରୀଜାନନ୍ଦମାନ କମା ଗୁରୁତାହେଲେ ହେବିଲେ,

କାଳରେଖାଜୀବି ମାନ୍ତିର ଶ୍ରୀଜାନନ୍ଦମାନ ଆମିଲେ,

କମା କାମିଦ୍ୟକାଳତା ମାନ୍ତିନ୍ତିର କାମିଦ୍ୟ ତୁ କାଳର ଦାତାତା,

ହେ କାମିଦ୍ୟକାଳର ଦାତାତା ଗାନ୍ଧାତା କାଳରାତା କାଳରାତା ଆମିଲେ,

ଏହି ଶେଷମାନ କାଳର କମା ଗୁରୁତାନ ଦାମିନ୍ତିର ମଧ୍ୟରାତ,

କୁହିର ନାମିକେତେହ ଦାତାନ୍ତିର ଦ୍ୱାରାକିଲାତ ଗାମିନିକିରାତ,

ଶୈଖିର କାମିଦ୍ୟକାଳର କାମିଦ୍ୟକାଳର କାମିଦ୍ୟକାଳର କାମିଦ୍ୟକାଳର,

ହେ କାମିଦ୍ୟକାଳର କାମିଦ୍ୟକାଳର କାମିଦ୍ୟକାଳର କାମିଦ୍ୟକାଳର,

ჭ მუნ მისკლა ვეღარ გავისედე შოთს წასკლა გავიძია  
ხე,

გას ბაღ ში ხალი დავკრიფე საგმალი მოვაზადეთ,  
ზოგი უსტი ჩაგინ უ ზოგი კალთაში ჩავდეთ,  
კულავ სვანადასმან მამხალა ბინდამდის მოაცადეთ,  
ჭ ლდისით ნუ წახვალ არამცა მოგიდგას ვანმე ბადეთ,  
წაველ უაუ კერი ჩალასა საღ უჯრო იუ ხშარია,  
დმერომარ თქუცის მცერთა შეპყაროს რაც მე ამიტუდა  
ჭიათია,

წამოდგა კოდოს ლაშქარი რა შევხმარ ჩალის ძირია,  
ჭ მე დამარილდენ უჯილოდ იუ არ დამუცო პირია,  
რა შემაწუხეს შეტალიე ვატული გაჭავიერებულია,  
გიც უნდა იუს მავრეთ სიცოცხლე გამწარენებულია,  
ახარ დავდავე წამოვხტო წამოველ განქარებულია,  
ჭ მუნ ახლოს კალოს ლექედენ მავრე ვათ დაბარებუ  
ლია,

მიუკოვეს ჭ შემოქიერ მუნ წერი გაშმარ ჭავები,  
შემოშევავნენ გარშემო კაცოა ჭ ქალთა ჭარები,  
შარტო მერანგო მოსალთა უელედ უაღათ ჭვანები,  
ჭ მაველ ჭ ჭურისა ვერხვავე ვაწერე წელ პარ-ჭვა-

ଜେତନଙ୍କ ମିଶ୍ରନାଥ ପିଲାଙ୍କୁ ଦ୍ୱାରା କଲ୍ପିତ ଲୋକଙ୍କରେ,  
କଲ୍ପିତ କା ମୃଦୁମା ହାତିରୁପା ମୁଁ କଳିବାରୁକୁଳିଲାଗି ତାଙ୍କୁକାଳେ,  
ମୃଦୁଲୀପିମା କୁରୁକ୍ଷା ହାତିରୁପା କେ କ୍ରାନ୍ତିମା ଶୈଖିକ୍ଷା ଦାନକାଳେ,  
ତେ ବ୍ୟାଧିକ ହାତିରୁପା କୁରୁକ୍ଷାରେ କେ ବ୍ୟାନିରୁବୀପ୍ରତି ତ୍ରପ୍ତାକାଳେ,

ნუსულად პლისა ბურს ეჲქტა უწინვე გამეგონაო,  
სანაშლის ის არ ახსენეს მე თუმა არ მეტონაო,  
რა რომ თქუ ცხ ბურს სახელა მე იმან მაშიფონაო,  
ჭ ამ სიხანულმან დამშალა კავროთ შეკული ქონაო,  
როგორც რომ ეძომან ყაზახმან მე მაშინ მაშიახაო,  
როცა რომ მუტანდა მავლიდა მეტს მამა ჩემი არაო,  
შევრთალდი გულზედ მიმიქტა მკლუნა ჭ ცოკოლი ღუძა  
რაო,

କୁଣ୍ଡଳେ ମୋହନ ପାଦପୂର୍ବାଳୀ ଯୁଦ୍ଧରେ ଲାଭ ପାଇଲୁ,  
କୁଣ୍ଡଳେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ନାମର ନାମର ଶରୀରରେ ଉତ୍ସମାନ,  
କାହାର କାଳିଙ୍କ ତିର-ପୁରୁଷଙ୍କ କାନ୍ଦିଲା ମାତାପୁର୍ବାଙ୍କ,  
କର୍ମଚାରୀ ମନେରେ କାନ୍ଦିଲା ମାତାପୁର୍ବାଙ୍କ ମାତାପୁର୍ବାଙ୍କ,  
କାନ୍ଦିଲା ମନେରେ କାନ୍ଦିଲା ମାତାପୁର୍ବାଙ୍କ ମାତାପୁର୍ବାଙ୍କ,  
କାନ୍ଦିଲା ମନେରେ କାନ୍ଦିଲା ମାତାପୁର୍ବାଙ୍କ ମାତାପୁର୍ବାଙ୍କ

ମୁହଁରିତ ମହାକାଳଙ୍କ ମେଘେ ଶାନ୍ତିକାନ୍ତି ନାହିଁଏବା ଶାନ୍ତିକାନ୍ତି,  
କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନକାନ୍ତି ଶୈତାନ ପରିମାନକୁ କୁଣ୍ଡଳିତ୍ରେ ଜ୍ଵାମାନକାନ୍ତି,  
ମନ୍ତ୍ରଯାତ୍ରାଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କ ମାତ୍ର ଶାନ୍ତିକାନ୍ତି ମହାମତ୍ରୀଙ୍କ ଜ୍ଵାମାନକାନ୍ତି-ନାମକାନ୍ତି,  
ଫର୍ମିତମାନ ଶୈତାନ ଜ୍ଵାମାନକାନ୍ତି ଗୋପନୀୟକାନ୍ତି ପରିମାନକାନ୍ତି-  
ଶାନ୍ତିକାନ୍ତି,

ଶାନ୍ତିକାନ୍ତି ରୂପକାନ୍ତି ଅଭିଧାରିତାକାନ୍ତି ମେଘରାତାକାନ୍ତି ମେଘଲିଶାନ୍ତି,  
କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ ପାତାକାନ୍ତି କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ ମହାମତ୍ରୀଙ୍କ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନକାନ୍ତି,  
ଜ୍ଵାମାନକାନ୍ତି ଶାନ୍ତିକାନ୍ତି ଗୋପନୀୟକାନ୍ତି ମହାମତ୍ରୀଙ୍କ ନିର୍ମିତ ଉତ୍ସା-  
ହାତକାନ୍ତି,

ଶିଳାକୁ ଶିଳାକୁ ପ୍ରାଣକୁ ପ୍ରାଣକୁ ପରିମାନକାନ୍ତି ଶୈତାନ ଶୈତାନ  
କାନ୍ତି କାନ୍ତି

କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି

